



Cinéma

Monica la Mitraïlle: un film-culte

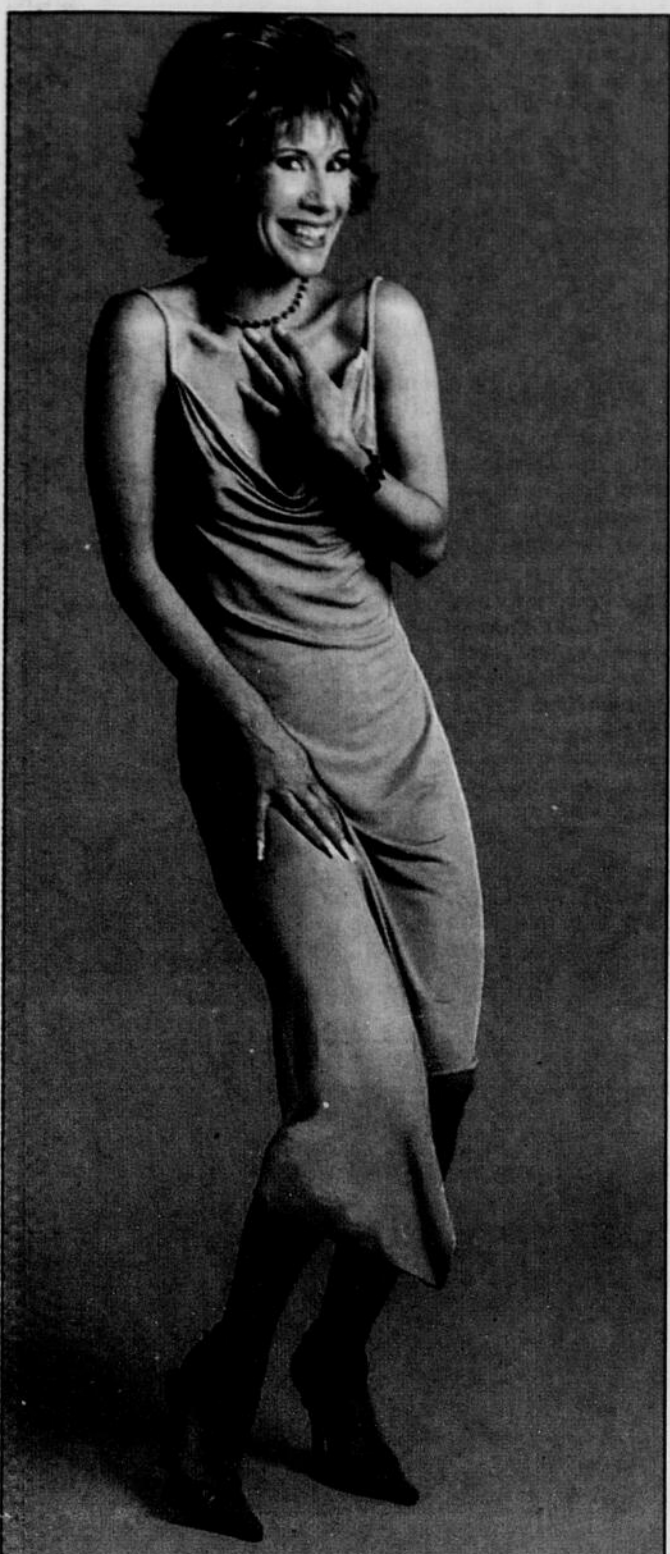
page D3



Irak

Martin défend la position canadienne à Washington

page D6



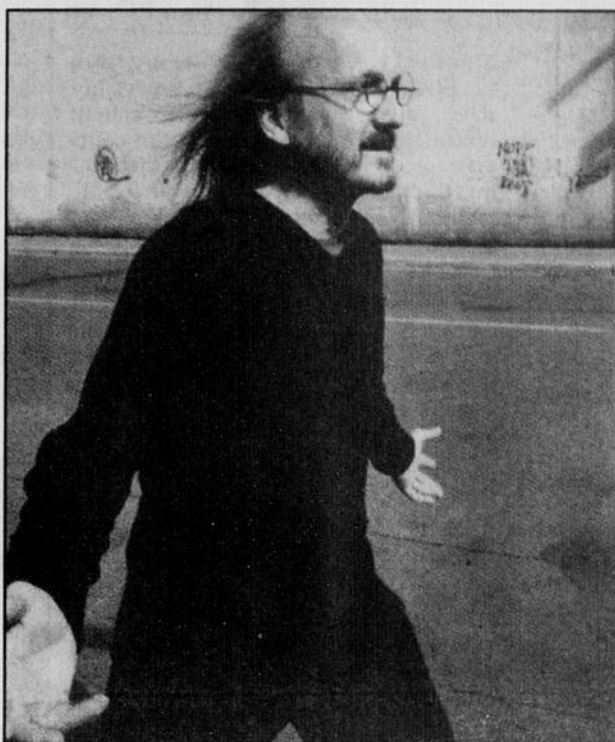
Bachelor avec Sylvie Léonard



Anne Sylvestre



Fred Pellerin

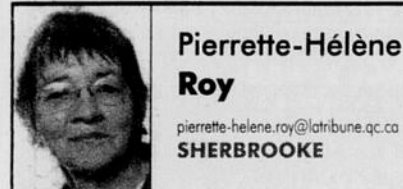


Jim Corcoran



La fausse suivante avec Pascale Montpetit

# Une saison diversifiée au Centre culturel



Pierrette-Hélène Roy  
SHERBROOKE

Pour célébrer en grand son 35<sup>e</sup> anniversaire d'existence, le Centre culturel de Sherbrooke a choisi de gâter ses abonnés.

De choyer de manière toute particulière ses fidèles partenaires qui, depuis près d'une vingtaine d'années, l'accompagnent au fil des saisons.

Car si, jusqu'à maintenant, le modèle mis en place au cours des ans par le diffuseur sherbrookoïse a eu l'heur de susciter envie et convoitise dans les autres régions, jusqu'à entraîner une propagation de la formule des abonnements, c'est déjà que la qualité des propositions était de taille.

Mais, sans rien diminuer à la proposition de la saison 2004-005 mais plutôt en l'enrichissant encore davantage cette année, le Centre culturel l'assortit de privilèges, ce qui donnera en bout de ligne sept spectacles pour le prix de cinq pour tous ceux qui s'abonneront avant le 28 mai prochain.

Ici, à tous égards, autant par la diversité des offres mises sur la table que par les avantages qui y sont assortis, le pari est audacieux mais remplit le personnel du Centre culturel de fierté.

### Cadeaux en art

Ainsi, pour le directeur Jacques Labrecque, les 55 spectacles qui constituent le menu de la prochaine saison donneront l'occasion d'apprécier des valeurs sûres, de faire de belles découvertes, de donner lieu à du brassage d'idées et ce, autant avec des groupes et individus en provenance du Québec que du monde entier.

«La crédibilité que nous avons développée au fil des ans et l'importance de notre bassin d'abonnés nous permettent de supporter de telles propositions» fait-il remarquer.

On trouvera donc au menu de la prochaine saison des propositions substantielles auxquelles s'ajoutera, cette année, un cadeau en art soit un spectacle gratuit visant la découverte offert avec chacun des abonnements vendus en plus, comme à l'habitude pour les abonnements faits avant le 28 mai, d'un spectacle au choix sélectionné dans la série à la carte, ce qui fera sept spectacles pour le prix de cinq.

C'est ainsi que ces cadeaux en art permettront d'apprécier un concert du groupe Yeleen du Burkina Faso dans la série *Chanson*, un spectacle du monologiste français Buffo dans la série *Découverte*, la pièce belge *Est-ce qu'on ne pourrait pas s'aimer un peu?* dans la série *Mercredis de la découverte*, un spectacle de l'humoriste tunisien Farid Omri pour les *Week-ends de l'humour* et enfin un concert du guitariste français Serge Lopez dans la série à la carte.

### Saison prometteuse

La série *Chanson* qui, depuis quelques années compte plus de 500 abonnés, voit cette année le nombre de ses propositions passer de 10 à 12.

Se succéderont tour à tour sur la scène de la salle Maurice-O'Bready les Marie-Michèle Desrosiers le 5 octobre, Florent Volant le 19 octobre, Luce Dufrault le 22 octobre, Marie-Denise Pelletier le 2 novembre, Georgio Conte le 14 novembre, Cantabile le 9 décembre, Yves Lambert le 18 décembre, Jim Corcoran le 11 janvier, Anne Sylvestre le 18 janvier, Claire Pelletier le 8 février, Yelo Molo le 23 février et enfin Nicola Ciccone le 13 avril.

La série *Découverte* proposera quant à elle cinq grands moments de théâtre avec du Théâtre du Nouveau Monde dans le cadre des sorties du TNM *La fausse suivante* le 9 novembre, *La Tempête* le 8 mars et *La Savetière prodigieuse* le 19 avril. Le Centre culturel accueillera aussi de l'Espace GO *Le Peintre des madones ou la naissance d'un tableau* le 1er février et du Théâtre du Trident *Les Trois soeurs* le 16 mars.

Les *Mercredis au théâtre* sauront proposer au cours de l'année quelques incontournables comme *Bachelor* le 29 septembre, *Mémoire de l'eau* le 24 novembre, *Les Monologues du vagin* le 8 décembre, *Frères de sang* le 16 février et enfin *Les Bonbons qui sauvent la vie* le 4 mai.

La bonne humeur sera encore au rendez-vous avec la série *Week-ends de l'humour* alors que se succéderont Martin Petit les 10 et 11 septembre, le Français Laurent Gerra le 1er et 2 octobre, Les Duplicatas formés de Claire Bienvenue et Michael Rancourt les 14 et 15 janvier, Steve Diamond les 25 et 26 février et enfin Michel Mpambara les 29 et 30 avril.

### Une carte copieuse

À nouveau cette année, c'est la série à la carte qui sait se faire la plus substantielle et la plus diversifiée car elle compte rien de moins que 22 propositions.

On y trouvera le spectacle du Cirque Éloïze le 14 septembre, le flûtiste torontois Ron Korb et son concert *Latino Café*, la pièce *Zone* de Marcel Dubé des Productions Kléos le 12 octobre, Chloé Sainte-Marie et *Je marche à toi* le 14 octobre et les Grands Ballets canadiens et *Minus One* le 27 octobre.

Pour finir l'année avec éclat se succéderont la Tournée des finissants de l'École nationale de l'humour le 10 novembre, Mes Aïeux le 17 novembre, Lina Boudeau et son concert de Noël le 1er décembre, l'humoriste Josée Boudreaux la belle de *La Belle et MacLeod* le 3 décembre, Nathalie Choquette avec sa *Diva* le 15 décembre et Suroît le 21 décembre.

La nouvelle année s'ouvrira aux accents de l'auteure-compositrice-interprète Andrée Watters le 8 janvier pour se poursuivre avec le spectacle du Festival de la chanson de Granby le 12 janvier, la production du Théâtre Niveau Parking *Lentement la beauté* le 15 février, le spectacle de Fred Pellerin *Comme une odeur de muscles* le 9 mars, celui de la compagnie O'Vertigo *Passare ou Une autre forme pour l'infini* le 30 mars et celui du chanteur acadien

Danny Boudreau le 3 avril.

La série à la carte se complètera du nouveau spectacle de Sol Prêz-moi une oreille à tentative le 5 avril, de la production du Théâtre de la Manufacture *La Société des loisirs* le 12 avril, de la Tournée Juste pour rire 2004 le 20 avril, du *Carmen* de l'Alberta Ballet le 26 avril et enfin de la création théâtrale de Mathieu, François et les autres *Deux pas vers les étoiles* le 27 avril.

Le prix des abonnements, qui était de 99 \$ l'an dernier, a subi cette année une légère hausse pour passer à 110 \$, mais ceux-ci restent encore les moins chers au Québec.

De plus, autre cadeau du 35<sup>e</sup> anniversaire mais qui est là pour rester, à partir de cette année, les abonnements à toutes les séries incluant celles des Grands explorateurs, de l'OSS et de l'OSJS, permettront aux adhérents de profiter des avantages de la pré-vente de billets, ce qui devrait en ravir plus d'un!

Enfin, la nouvelle brochure proposant les séries 2004-2005 sera plus substantielle cette année et inclura des

informations de nature historique, des repères visuels faciles pour la programmation et des clin d'oeil à l'équipe du Centre culturel. Celle-ci, à nouveau conçue et signée par le talentueux graphiste François Bienvenue, sera disponible dans la première semaine de mai.

Les spectacles

30<sup>c</sup>

LE VIEUX CLÔCHER

1974-2004

Magog

64, rue Merry Nord, Magog

Tél.: (819) 847-0470

EN PRIMEUR! Chansons Humour et imitations

Les DUPLICATAS

Vendredis et samedis jusqu'au 8 mai

www.vieuxclocher.com

La Tribune | CITE | Radio-Canada | TQS | énergie 106.1 | IGA | Desjardins

MOLSON DRY PARTENAIRE DU CENTRE CULTUREL

55 SPECTACLES AU CENTRE CULTUREL

Joe

Fondation Jean-Pierre Perreault

Mardi 11 mai à 20h

Gary Kurtz

Mercredi 12 mai à 20 h

Nicolas Guimont

Mardi 25 mai à 20 h

CENTRE CULTUREL

www.CentreCulturelUdeS.ca

820-1000

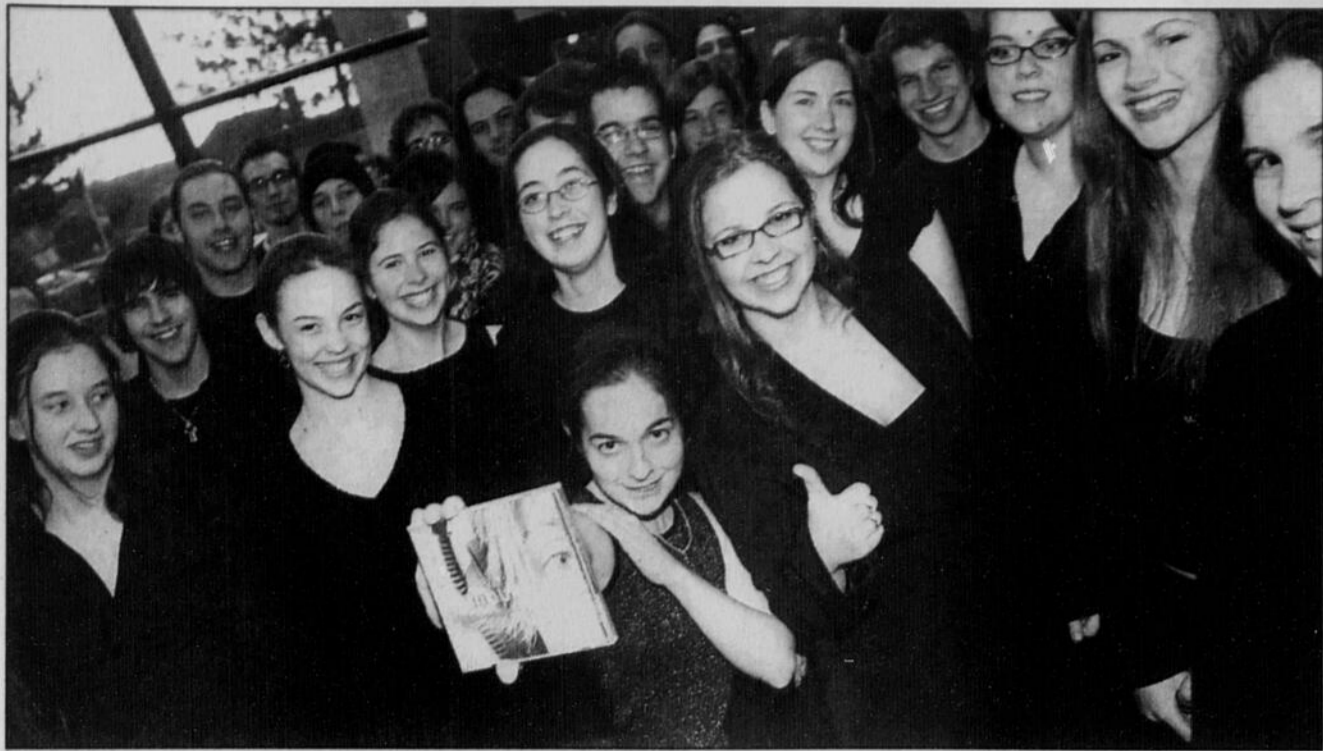
STATIONNEMENT GRATUIT

CHLT 630

énergie 106.1

La Tribune | IGA | Desjardins | CITE

# Lancement d'un disque au Cégep



Des étudiants du Collège de Sherbrooke ont profité de leur concert annuel, mercredi, pour lancer un premier disque regroupant leurs meilleurs travaux. Intitulé Inouïe, l'album a été réalisé dans le cadre du projet «Récolte musicale du printemps» et financé grâce à la Fondation du Collège de Sherbrooke. Ce sont les étudiants qui ont réalisé l'album de A à Z, de l'interprétation au mixage, en passant par la prise de son, la composition et les arrangements de certaines pièces. Même la pochette a été réalisée par des étudiants en graphisme du Collège.

Imacom, Vincent Cotnoir

## Échos

### Mission Haïti: les ravages du sida

**SHERBROOKE** - Haïti a été dans la mire de tous les médias ces derniers mois. Tellement qu'on a l'impression que tout a été dit. À tort, dit le producteur et réalisateur sherbrookoïse Gérard Gilbert. Celui-ci a produit le documentaire *Mission Haïti*, lequel sera diffusé ce dimanche 2 mai, 13 heures, à TVA.

*Mission Haïti* met en lumière un drame humanitaire méconnu qui ravage le pays: le sida. Le sida qui tue chaque jour plus d'une centaine de personnes dans les terres haïtiennes. Le sida dont 335 000 adultes sont atteints. Le sida, maladie silencieuse parce que taboue au pays du vaudou.

En 24 minutes, le documentaire signé Gérard Gilbert trace le portrait du drame sidéen, en suivant l'équipe du docteur Réjean Thomas, président de Médecins du monde Canada. Ladite équipe médicale travaille auprès des personnes touchées par le VIH dans le bidonville de Cité-Soleil. Depuis mars 2002, elle a notamment sauvé la vie de 150 bébés nés de mères porteuses du VIH.

En regardant le film, qui sera également présenté en Polynésie française, soit dit en passant, les Sherbrookoïses reconnaîtront la griffe de la région: la présentation a été confiée à l'animateur Robert De Courcel et c'est le docteur en musicologie et professeur à l'École de musique de l'Université de Sherbrooke, Gérard Côté, qui signe la musique.

### Dimanche en musique à East Angus

**East Angus** - L'Ensemble à vent du Haut-Saint-François et l'Harmonie scolaire de la polyvalente Louis-Saint-Laurent d'East Angus présentent leur concert annuel ce dimanche 2 mai. Les représentations auront lieu à 14 heures et 19h30, à l'auditorium de la polyvalente d'East Angus.

Le coût d'entrée est de 10\$ pour les adultes, de 5\$ pour les enfants. Les billets seront en vente à l'entrée. Il est également possible de s'en procurer à l'avance auprès des membres de l'harmonie et de l'Ensemble à vent.

### Aladin et sa lampe

**SHERBROOKE** - Les étudiants de la troupe «La Caravane» invitent le grand public à pénétrer dans l'univers merveilleux d'Aladin et sa lampe magique à travers la production qu'ils présenteront cette fin de semaine à Orford.

La pièce, mise en scène par Patrick Cantin, sera présentée par les étudiants inscrits en art.

Dramatique à l'école secondaire La Ruhe de Magog ce soir et samedi, à 20 h, au Centre d'arts Orford.

Aladin et la lampe magique est la deuxième pièce présentée par la troupe cette année.

Cette oeuvre popularisée par Disney s'adresse à toute la famille et l'univers merveilleux mis en scène fait appel au théâtre, au chant et à la danse.

### Feux de la Fête du lac: jury recherché

**SHERBROOKE** - La Fête du lac des Nations est à la recherche de juges bénévoles pour la compétition pyrotechnique des Grands Feux Molson du Canada, qui aura lieu du 13 au 18 juillet, à Sherbrooke.

Les candidats doivent être âgés de 18 ans ou plus, ne pas être des professionnels de la pyrotechnie et être libres pour une journée de formation ainsi que du 13 au 18 juillet, de 20 h à 23 h. Le jury doit être formé d'hommes et de femmes de différentes générations et de toutes occupations.

La sélection se fera par Me Johanne

Pratte, par la direction de la Fête du lac des Nations et par deux artificiers de Royal Pyrotechnie, gagnant du Jupiter d'or 2003 des Grands Feux du Mondial SAQ, à Montréal. Les représentants de Royal Pyrotechnie se chargeront aussi de la journée de formation.

Les personnes intéressées doivent se manifester au plus tard le vendredi 7 mai, par téléphone (569-5888), télécopieur (569-3655) ou par courriel (info@fetedulacdesnations.com). Elles doivent expliquer pourquoi elles souhaitent faire partie du jury et donner leur âge, leur occupation et la tranche du public qu'elles comptent représenter.

### Inauguration de Kino Sherbrooke

**SHERBROOKE** - Bien qu'en activité depuis le début de l'année, la cellule sherbrookoïse de Kino, un rassemblement de

vidéastes amateurs créé à Montréal il y a cinq ans, procédera à son inauguration officielle, le mercredi 5 mai, à 19 h 30, au Théâtre Granada.

Deux fondateurs de Kino Montréal, Christian Laurence et Catherine Thériault, seront sur place pour ce moment officiel et présenteront chacun un court métrage de leur cru. Suivra la présentation d'une dizaine de courts métrages de réalisateurs sherbrookoïses, et même un spectacle métrage.

Ahn Minh Truong, lauréat du premier prix du concours «Vidéaste recherché» en 2002, sera également présent pour une projection de son film *Prise d'eux*, réalisé à Sherbrooke l'an dernier. On suggère une contribution volontaire de 5 \$ pour l'entrée.

Aujourd'hui, il existe des cellules Kino dans plusieurs villes du Québec et même dans des métropoles telles Vancouver, Paris et Hambourg.

**CINÉ-PARC ORFORD**  
Autoroutes 10 et 55, sortie 123  
(819) 843-9575  
www.cineparcorford.ca

**WEEK-END D'OUVERTURE: 30 avril, 1<sup>er</sup> et 2 mai**

<p><b>13 ANS+</b> <b>MONICA LA MITRAILLE</b> Céline Bonnier, Patrick Huard, Roy Dupuis</p>	<p><b>DANS UNE GALAXIE PRÈS DE CHEZ VOUS</b> Sylvie Moreau, Claude Legault</p>
<p><b>13 ANS+</b> <b>KILL BILL VOLUME 2</b> Uma Thurman</p>	<p><b>ELLA L'ENSORCELÉE</b> Anne Hathway</p>

★★★★★  
«On peut dire que mademoiselle C. mise et gagne.»  
- Paul Villeneuve, *Le Journal de Montréal*

★★★★★  
«...cette nouvelle aventure de Miss C. déborde de chaleur, d'humour et de fantaisie...»  
- Aleksei K. Lepage, *La Presse*

Jacques Bonin et Claude Veillette  
à l'écran sur  
*Tim Hortons*  
présentent

Marie-Chantal Perron   Pierre Lebeau   Isabel Richer

## L'incomparable mademoiselle C.

Une nouvelle aventure!

Le Film de Richard Gupka  
d'après les romans de Dominique Demers

**PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!** SON DIGITAL

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA GALERIES GRANBY

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

GALAXY Sherbrooke

4204, boul. Bertrand-Fabi  
821-9999

galaxycinemas.com

Semaine du 30 au 6 mai 2004

Séance d'orthographe

Steve BERGERON

## Formation en cours d'un cours de formation

**J'**entends et je lis souvent l'expression «cours de formation». Cette expression est-elle correcte? Il me semble que l'on s'inscrit à un cours de quelque chose ou que l'on suit ou participe à une formation sur quelque chose. Mais l'utilisation de «cours» et «formation» ensemble n'est-elle pas un pléonaste? Merci à l'avance pour vos explications.

**René Roy Magog**

langue française recommandent plutôt d'utiliser le mot *études*. *Formation* et *diplôme* peuvent aussi convenir selon le contexte.

Notez toutefois qu'en France, *cours* peut désigner le degré des études suivies. Par exemple, au primaire, il y a les CE1, CE2, CM1 et CM2, ce qui signifie *cours élémentaire* ou *cours moyen*, première ou deuxième année (les équivalents de nos 3e, 4e, 5e, et 6e année du primaire).

*Prendre un cours* est un anglicisme! On s'inscrit à un cours ou on le suit.

Même si je n'ai trouvé aucune mention spécifique nulle part, cette expression m'apparaît clairement pléonastique. Il est inutile de dire qu'on suit un cours de formation en chimie ou en espagnol. Un cours de chimie ou un cours d'espagnol, et on comprendra très bien, merci!

**Formation** a un sens plus large. Le *Petit Robert* lui donne comme définition «ensemble de connaissances théoriques et pratiques dans une technique, un métier; leur acquisition». Une formation peut englober plusieurs cours. Par exemple, une formation en secourisme peut comporter des cours de premiers soins, de réanimation cardiaque, de sécurité nautique...

Maintenant, peut-on dit qu'on a fait son cours primaire, secondaire, collégial à telle école? Ou alors qu'on possède son cours d'infirmière ou de droit? Le *Multidictionnaire des difficultés de la langue française* et l'Office de la

langue française recommandent plutôt d'utiliser le mot *études*. *Formation* et *diplôme* peuvent aussi convenir selon le contexte.

Notez toutefois qu'en France, *cours* peut désigner le degré des études suivies. Par exemple, au primaire, il y a les CE1, CE2, CM1 et CM2, ce qui signifie *cours élémentaire* ou *cours moyen*, première ou deuxième année (les équivalents de nos 3e, 4e, 5e, et 6e année du primaire).

*Prendre un cours* est un anglicisme! On s'inscrit à un cours ou on le suit.

Même si je n'ai trouvé aucune mention spécifique nulle part, cette expression m'apparaît clairement pléonastique. Il est inutile de dire qu'on suit un cours de formation en chimie ou en espagnol. Un cours de chimie ou un cours d'espagnol, et on comprendra très bien, merci!

**Formation** a un sens plus large. Le *Petit Robert* lui donne comme définition «ensemble de connaissances théoriques et pratiques dans une technique, un métier; leur acquisition». Une formation peut englober plusieurs cours. Par exemple, une formation en secourisme peut comporter des cours de premiers soins, de réanimation cardiaque, de sécurité nautique...

Maintenant, peut-on dit qu'on a fait son cours primaire, secondaire, collégial à telle école? Ou alors qu'on possède son cours d'infirmière ou de droit? Le *Multidictionnaire des difficultés de la langue française* et l'Office de la

langue française recommandent plutôt d'utiliser le mot *études*. *Formation* et *diplôme* peuvent aussi convenir selon le contexte.

Notez toutefois qu'en France, *cours* peut désigner le degré des études suivies. Par exemple, au primaire, il y a les CE1, CE2, CM1 et CM2, ce qui signifie *cours élémentaire* ou *cours moyen*, première ou deuxième année (les équivalents de nos 3e, 4e, 5e, et 6e année du primaire).

*Prendre un cours* est un anglicisme! On s'inscrit à un cours ou on le suit.

Même si je n'ai trouvé aucune mention spécifique nulle part, cette expression m'apparaît clairement pléonastique. Il est inutile de dire qu'on suit un cours de formation en chimie ou en espagnol. Un cours de chimie ou un cours d'espagnol, et on comprendra très bien, merci!

**Formation** a un sens plus large. Le *Petit Robert* lui donne comme définition «ensemble de connaissances théoriques et pratiques dans une technique, un métier; leur acquisition». Une formation peut englober plusieurs cours. Par exemple, une formation en secourisme peut comporter des cours de premiers soins, de réanimation cardiaque, de sécurité nautique...

Maintenant, peut-on dit qu'on a fait son cours primaire, secondaire, collégial à telle école? Ou alors qu'on possède son cours d'infirmière ou de droit? Le *Multidictionnaire des difficultés de la langue française* et l'Office de la

langue française recommandent plutôt d'utiliser le mot *études*. *Formation* et *diplôme* peuvent aussi convenir selon le contexte.

Notez toutefois qu'en France, *cours* peut désigner le degré des études suivies. Par exemple, au primaire, il y a les CE1, CE2, CM1 et CM2, ce qui signifie *cours élémentaire* ou *cours moyen*, première ou deuxième année (les équivalents de nos 3e, 4e, 5e, et 6e année du primaire).

*Prendre un cours* est un anglicisme! On s'inscrit à un cours ou on le suit.

Même si je n'ai trouvé aucune mention spécifique nulle part, cette expression m'apparaît clairement pléonastique. Il est inutile de dire qu'on suit un cours de formation en chimie ou en espagnol. Un cours de chimie ou un cours d'espagnol, et on comprendra très bien, merci!

**Formation** a un sens plus large. Le *Petit Robert* lui donne comme définition «ensemble de connaissances théoriques et pratiques dans une technique, un métier; leur acquisition». Une formation peut englober plusieurs cours. Par exemple, une formation en secourisme peut comporter des cours de premiers soins, de réanimation cardiaque, de sécurité nautique...

Maintenant, peut-on dit qu'on a fait son cours primaire, secondaire, collégial à telle école? Ou alors qu'on possède son cours d'infirmière ou de droit? Le *Multidictionnaire des difficultés de la langue française* et l'Office de la

langue française recommandent plutôt d'utiliser le mot *études*. *Formation* et *diplôme* peuvent aussi convenir selon le contexte.

Notez toutefois qu'en France, *cours* peut désigner le degré des études suivies. Par exemple, au primaire, il y a les CE1, CE2, CM1 et CM2, ce qui signifie *cours élémentaire* ou *cours moyen*, première ou deuxième année (les équivalents de nos 3e, 4e, 5e, et 6e année du primaire).

*Prendre un cours* est un anglicisme! On s'inscrit à un cours ou on le suit.

Même si je n'ai trouvé aucune mention spécifique nulle part, cette expression m'apparaît clairement pléonastique. Il est inutile de dire qu'on suit un cours de formation en chimie ou en espagnol. Un cours de chimie ou un cours d'espagnol, et on comprendra très bien, merci!

**Formation** a un sens plus large. Le *Petit Robert* lui donne comme définition «ensemble de connaissances théoriques et pratiques dans une technique, un métier; leur acquisition». Une formation peut englober plusieurs cours. Par exemple, une formation en secourisme peut comporter des cours de premiers soins, de réanimation cardiaque, de sécurité nautique...

Maintenant, peut-on dit qu'on a fait son cours primaire, secondaire, collégial à telle école? Ou alors qu'on possède son cours d'infirmière ou de droit? Le *Multidictionnaire des difficultés de la langue française* et l'Office de la

langue française recommandent plutôt d'utiliser le mot *études*. *Formation* et *diplôme* peuvent aussi convenir selon le contexte.

Notez toutefois qu'en France, *cours* peut désigner le degré des études suivies. Par exemple, au primaire, il y a les CE1, CE2, CM1 et CM2, ce qui signifie *cours élémentaire* ou *cours moyen*, première ou deuxième année (les équivalents de nos 3e, 4e, 5e, et 6e année du primaire).

*Prendre un cours* est un anglicisme! On s'inscrit à un cours ou on le suit.

## Perles de la semaine

Il y a longtemps que je n'ai pas présenté quelques perles d'écoliers et d'étudiants...

*Privé de frites*, Parmentier inventa la pomme de terre.

À propos du général sudiste Bruce Lee...

Jésus provenait de l'oxydant chrétien.

Le peuple s'en est pris à un bouc et mystère.

À la conférence de Versailles (après la Première Guerre mondiale), la France était représentée par Clemenceau, et l'Angleterre, par Boy George (il s'agit en fait du premier ministre Lloyd George).

Questions et commentaires? [steve.bergeron@tribune.qc.ca](mailto:steve.bergeron@tribune.qc.ca)

LINDSAY LOHAN

## MÉCHANTES ADOS

(Version française de Mean Girls)

PRENEZ GARDE À CE QUI SE PASSE DANS VOTRE DOS...

MeanGirls.com

MC & Copyright © 2004 Paramount Pictures. Tous Droits Réservés.

À L'AFFICHE!

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

13 ANS+ DÈS AUJOURD'HUI!

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE   MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE   CINÉMA MAGOG

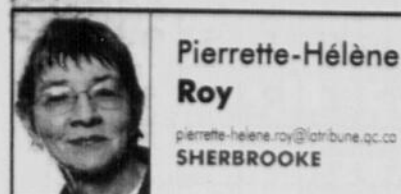
CINÉMA GALERIES GRANBY   CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE   CINÉMA ENTREPRISE FLEUR DE LIS GRANBY

CINÉ-PARC ORFORD   CINÉ-PARC DRUMMOND

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

# Un film-culte percutant

Monica la Mitraille atteint le spectateur en plein dans le mille



**Pierrette-Hélène Roy**  
 pierrette-helene.roy@tribune.qc.ca  
 SHERBROOKE

La disparition tragique a juste assez d'âge - tout près de 40 ans - pour avoir déjà réussi à imposer sa légende. Une légende d'autant plus signifi-

fiante qu'elle concerne une Québécoise délurée, qui n'avait pas froid aux yeux et qui pratiquait une activité peu banale: le braquage de banques.

Voilà que Monica la Mitraille, le film, arrive sur nos écrans aujourd'hui, huit ans après le récit qu'en a fait l'auteur Georges-Hébert Germain et qui a inspiré le film de Pierre Houle.

*Et le moins que l'on puisse en dire, c'est que ce long métrage est résolument à la hauteur de nos grandes attentes et qu'il les dépasse même.*

Monica la Mitraille est le premier long métrage du réalisateur bien connu en télé (*Omerlé, Tag et Bunker le cirque*) Pierre Houle. C'est aussi bien plus que le portrait d'une criminelle sympathique, c'est carrément une sorte de film-culte nous permettant de découvrir le Montréal des années 60.

## Ancrage solide

Car, ce qui frappe d'abord et avant tout dans ce film percutant, c'est l'ancrage extrêmement bien documenté mais sans lourdeur sur lequel il appuie ses fondements et son récit, un ancrage qui donne à apprécier des personnages qui ont une réalité bien solide et qui n'ont rien de virtuel, qui évoluent à travers des événements et des mises en situations dont on comprend rapidement les tractions et les enjeux.

En fait, plus que la découverte ou la redécouverte d'une figure légendaire qui a frappé fort notre imagerie québécoise,

le film invite aussi et tout particulièrement à la rencontre d'une époque dans le Centre-sud montréalais, l'époque d'une vie nocturne trépidante et sans merci, et l'époque d'un semblant de grand ménage dans les bâtiments délabrés et dans les moeurs vicieuses juste avant la venue d'Expo 67.

## Les hommes de Monica

Au coeur de l'effervescence de l'époque, on découvrira Monique Sparvieri, une jeune femme générale dont son père lui-même dira



Céline Bonnier dans l'une des scènes de Monica la Mitraille.

qu'elle n'est pas née à la bonne place, qui ira à la dure école de la misère et de la violence et qui, rapidement, comprendra que c'est par sa seule volonté qu'elle peut quitter l'enfer dans lequel elle est née.

Sa route sera toutefois pavée d'hommes, son mari, ses amants, son père et son frère, et c'est à travers eux qui la font tour à tour se révolter, s'enflammer, se rassurer ou vibrer, que le scénariste Luc Dionne a choisi de raconter l'histoire de cette femme hors du commun.

Si, dans l'exercice, on ne peut reprocher ni au scénariste ni au réalisateur Monique Sparvieri d'avoir organisé de manière à orienter notre jugement, reste que le personnage, qui est d'abord et avant tout une battante bien décidée à employer

les moyens nécessaires pour s'en sortir, nous paraît infiniment sympathique tout au long de cette courte saga dont on sait en partant qu'elle ne sortira pas vivante et qui s'achèvera pour elle le 19 septembre 1967, alors qu'elle sera abattue par la police alors qu'elle n'est âgée que de 27 ans, sorte de victime du grand ménage urbain.

## Dans le mille

À la suite de Monica, le spectateur sera entraîné dans les ruelles et les night-clubs du Red Light, il vivra dangereusement lors des braquages de banques et, surtout, il s'attendra devant ses affections et ses amours, pour ses enfants et

pour ses hommes.

Vibrant, touchant et percutant, *Monica la Mitraille* sait, sur les magnifiques musiques de Michel Cusson, parler à la fois à la raison et au coeur avec le concours de comédiens magnifiques: magistrale Céline Bonnier en tête entourée de Patrick Huard méconnaissable et émouvant de fragilité, Roy Dupuis aussi téméraire qu'impertinent, Frank Scorpion flegmatique à souhait et, surtout, Remy Girard dans un numéro de mafieux absolument déliant.

À la suite de Monica, le spectateur rira, se troublera, se rebellera, sera contrarié mais, surtout, sera atteint.

Notre cote: \*\*\* 1/2

**LA MAISON DU CINÉMA**  
 www.lamaisonducinema.com  
**AU REVOIR LÉNINE I** (v. o. all. s. f. français) (G) 1h00 - 3h40 - 6h55 - 9h25  
**MONICA LA MITRAILLE** (v. o. f.) (13+) CÉLINE BONNIER / ROY DUPUIS / PATRICK HUARD 12h50 - 3h30 - 6h50 - 9h20  
**LA FORCE DE L'ATTRACTION** (v. o. f.) (G) JULIANNE MOORE / PIERCE BROSNAN 1h05 - 3h25 - 7h10 - 9h25  
**ADAM** (v. o. f.) (13+) ROBERT DE NIRO 1h15 - 3h50 - 7h05 - 9h30  
**MÉCHANTES ADOS** (v. o. f.) (G) LINDSAY LOHAN 1h15 - 3h45 - 6h55 - 9h10  
**L'INCOMPARABLE MADEMOISELLE C** (v. o. f.) (G) MARIE-CHANTALE PERRON / ISABEL RICHER 1h05 - 3h35 - 6h55 - 9h10  
**DANS UNE GALAXIE PRÈS DE CHEZ VOUS** (v. o. f.) (G) GUY JOUIN / SYLVIE MOREAU 12h55 - 3h40 - 7h00 - 9h25  
**M. IBRAHIM ET LES FLEURS DU CORAN** (v. o. f.) (G) (G) 1h10 - 3h20 - 7h00 - 9h15  
**TUER BILL: VOL. 2** (v. o. f.) (13-VOL) UMA THURMAN 12h45 - 3h35 - 6h45 - 9h30  
**L'HOMME EN FEU** (v. o. f.) (13-VOL) D. WASHINGTON 12h35 - 3h25 - 6h40 - 9h30  
**13 ANS BIENTÔT 30** (v. o. f.) (G) JENNIFER GARNER 1h10 - 3h20 - 7h00 - 9h15  
 63, KING OUEST, 566-8782

**Les spectacles**  
**Le Vieux Clocher**  
 Sherbrooke  
 1590, rue Coll. Ouest, Sherbrooke  
 Tél.: (819) 822-2102

**CE SOIR**

«... les gens, il faut parler de ceux qui ont fait surveiller...»  
 «... à l'époque, il y avait beaucoup de gens qui leur permettaient de venir des climats tropicaux...»  
 «... les gens, il faut parler de ceux qui ont fait surveiller...»

**Vallières**  
 EN SUPPLÉMENTAIRE  
 Vendredi, 30 avril

www.vieuxclocher.com

**LE FILM NO 1 AU CANADA**

Jennifer Garner est absolument irrésistible... «13 ans, bientôt 30» est un chiffre gagnant.

**13 ans, bientôt 30**

Une comédie pour l'enfant qui sommeille en nous.

**À L'AFFICHE!**

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE ✓ CINÉMA CAPITOL SHERBROOKE ✓ CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE ✓ CINÉMA-ENTREPRISE FLUVA DE LYR GRANBY ✓

**SAISSISSANT!**

Scott a toujours été un maître du style, mais il n'a jamais aussi bien réussi que cette fois-ci. Ni personne d'autre peut être.

**DE LOIN LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE!**

**ÉTONNANMENT EFFICACE.**

Totalement impliquant... puissant.

**DENZEL WASHINGTON L'HOMME EN FEU**

**13 ANS BIENTÔT 30**

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

**Galaxie près de chez vous**

GUY JOUIN / SYLVIE MOREAU / CLAUDE LEGAULT / STEVE DIEDER / MELANIE BEAL / MORGAN LUCIEN / MAYNARD BOSSÉ

**À L'AFFICHE I**

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE ✓ MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓ CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE ✓ CINÉMA-ENTREPRISE FLUVA DE LYR GRANBY ✓

**DU BONHEUR MUR À MURI**

**AU-DELÀ DU PHÉNOMÈNE, UN FILM MERVEILLEUX SUR L'AMOUR FILIAL**

**WONDERFUL!**

**UNE SAVOUREUSE COMÉDIE QUI SUSCITE L'ADMIRATION.**

**AU REVOIR LÉNINE!**

**DÈS AUJOURD'HUI!**

## Gregory Charles en supplémentaire

**Pierrette-Hélène Roy**  
 SHERBROOKE

Cinq jours seulement après le début de la mise en vente des billets, le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke fait savoir que le spectacle de Gregory Charles *Noir et blanc*, qui contre toute attente est présenté exceptionnellement à Sherbrooke le 8 juin, bénéficiera d'une supplémentaire le 7 juin.

Les billets pour cette représentation seront mis

en vente aux guichets du Centre culturel ce samedi 1er mai, à compter de midi.

Cette situation fait suite à l'engouement exceptionnel provoqué par ce spectacle qui a déjà été acclamé plus de 50 000 spectateurs, qui a été mis en scène par Denis Bouchard et qui a remporté les honneurs au plus récent gala de l'ADISO dans la catégorie Meilleur spectacle de l'année.

Avec *Noir et blanc*, Gregory Charles accompagné de cinq musiciens, propose ses souvenirs d'enfance tout en interprétant les demandes spéciales de son public.



## Aux «Beaux Jéudis»

Imacom, Maxime Picard

Le comité Arts et culture de Rock Forest Saint-Élie Deauville a lancé la semaine dernière les soirées musicales «Les Beaux Jéudis», qui auront lieu une fois par mois au Centre culturel de l'arrondissement de Rock Forest. Le lancement s'est fait avec, en première partie, un jeune talent de Rock Forest, Pamela Boisvert (accompagnée du pianiste non-voyant François Morin), et avec, en deuxième partie, l'ex-Noir Silence Jean-François Dubé.

**Steve Normandin**

En tournée dans les salles du

Tellement plus près  
 www.reseaucentre.qc.ca

**Chansons en noir et blanc**

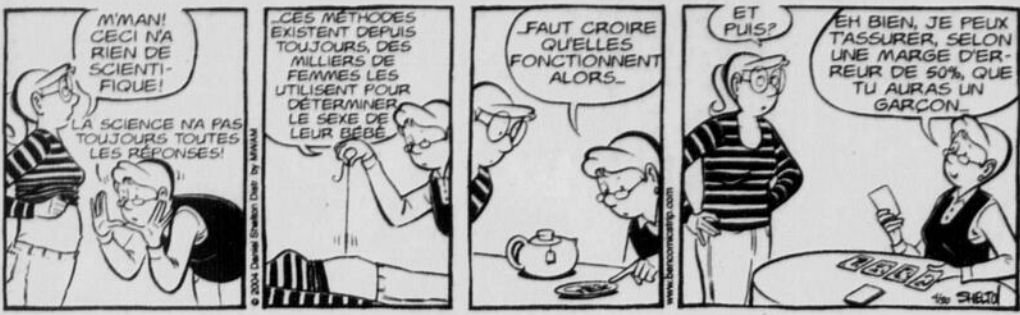
13 mars	Centre culturel de la paroisse de Montclair, 115, Montclair	(819) 584-1313
14 avril	Centre culturel de la paroisse de Saint-Jacques, 100, Saint-Jacques	(819) 584-1313
16 avril	Maison de la culture de Watfordville, 100, Watfordville	(438) 530-4704
23 avril	Centre d'arts de Richmond, 100, Richmond	(819) 836-3488
30 avril	Centre d'arts de la paroisse de Saint-Jacques, 100, Saint-Jacques	(819) 584-1313
6 mai	Centre d'arts de la paroisse de Saint-Jacques, 100, Saint-Jacques	(819) 584-1313
13 mai	Centre culturel de la paroisse de Saint-Jacques, 100, Saint-Jacques	(819) 584-1313

De l'information au divertissement

La Tribune

vous accompagne au quotidien.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
Le Soleil toujours en Taureau vous édaire et vous permet d'éviter une situation embarrassante. Vous pourrez corriger une erreur avant que d'autres ne s'en aperçoivent. Et en cette étape anniversaire, avec aujourd'hui encore la Lune en Vierge, votre charme et votre pouvoir de séduction feront en sorte que les gens ne pourront rien vous refuser.

**du 21 MAI au 21 JUIN**  
En ce vendredi, avec la visite de la Lune encore en Vierge, au carré des Gémeaux, évitez les sous-entendus. Vous obtiendrez davantage en dévoilant vos attentes sans prendre de détours. Toutefois, les malentendus demeurent probables, alors assurez-vous de bien vous faire comprendre. Plus spécifiquement, votre troisième décan sera le plus concerné.

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
Les aspects planétaires vous encouragent aujourd'hui à exprimer clairement le fond de votre pensée. Vos intentions devraient d'ailleurs être mieux reçues que vous ne l'anticipiez. Les autres essayeront probablement d'obtenir le maximum de concessions de votre part. Toutefois, ils se contenteront de ce que vous consentirez à leur donner.

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
Vos efforts soutenus vous mèneront sûrement droit à votre objectif. Le perfectionnisme sera la seule chose que vous devriez redouter. Car si vos exigences sont trop élevées, vous risquez de ne pas obtenir la satisfaction escomptée. Par ailleurs, les doyens ou personnes plus âgées pourront jouer un rôle important dans votre journée. Un rapport de force pourrait alors se modifier.

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
La Lune qui visite toujours la Vierge indique que votre vendredi sera important! Attendez-vous à ressentir certaines émotions plus intensément. Quelque chose sur laquelle vous ne misiez pas grand-chose pourrait vous étonner en s'avérant être toute une surprise. Ne ratez peut-être pas l'occasion de vous introduire dans un nouveau cercle de fréquentations.

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
Tandis que Mercure rend visite à votre Signe opposé, le Bélier, vous devriez être en mesure d'analyser votre situation avec justesse et de trouver la réponse à une question qui vous préoccupe depuis longtemps. Vous pourriez faire une démarche audacieuse sans appréhender de répercussion négative. Une nouvelle connaissance vous appuiera dans vos démarches.

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
Le clin d'oeil Solitaire du Taureau indique actuellement que vous pourriez faire de nouvelles rencontres et ainsi élargir vos fréquentations. Les personnes desquelles vous souhaitez vous rapprocher vous apprécieront très bien tel que vous êtes. Nul besoin donc de vous donner des airs en essayant de vous faire passer pour ce que vous n'êtes pas.

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
Un de vos passe-temps risque de prendre des proportions démesurées. Du moins, c'est ce que pourraient penser certaines personnes de votre entourage. Votre engouement pour ce Violon d'Ingras pourrait même les frustrer. Il serait probablement salutaire actuellement de rassurer les gens que vous aimez en leur témoignant de l'intérêt et de l'affection.

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
Grâce au passage du Soleil en Taureau et de la Lune en Vierge, Signes amis du Capricorne, votre vie sociale pourrait prendre un coup d'envol. Ce n'est donc pas le temps de vous cacher ou de vivre en hermite. Les sorties ou les réunions vous permettront de tisser de nouveaux liens avec une vaste gamme d'individus. Vous pourriez même faire tourner des têtes!

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
En ce dernier jour d'avril, un problème qui vous tracasait pourrait disparaître rapidement si vous prenez la bonne initiative. N'attendez pas que quelqu'un d'autre vienne vous secourir ou vous libérer d'une situation qui vous importune. Rappelez-vous que toutes les solutions doivent provenir de vous-même et qu'elles se trouvent à votre portée.

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
La visite de la Lune encore en Vierge, face aux Poissons, devrait aujourd'hui vous valoriser et créer un climat harmonieux pour vos interactions sociales. Mais vous ne serez pas pour autant obligé de rendre un service, surtout si on réquisitionne votre aide à la dernière minute! N'éprouvez donc pas de culpabilité si vous décidez d'accorder la priorité à vos propres desirs.

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
Les aspects planétaires devraient aujourd'hui influencer favorablement tout ce qui concerne vos voyages ou vos déplacements. Vous pourriez même faire une rencontre inattendue ou trouver enfin un objet désiré depuis longtemps. Quelqu'un pourrait également vous faire une confidence qui risque de modifier considérablement votre perception d'une situation.

Le scrabble

NOUVEAUX MOTS 2004

MOTS DIVERS

**AGÉTAC** n.m. Acronyme pour «Accord GÉNéral sur les Tarifs douaniers et le Commerce». La traduction anglaise GATT est beaucoup plus usitée.

**AUTRICE** n.f. Féminin de AUTEUR. L'autre féminin AUTEURE est un québécoïsme.

**BADGEUSE** n.f. Lecteur de badge utilisé pour réaliser des contrôles d'accès.

**BAÏNE** n.f. Mot tiré du basque, signifiant «petit bassin», la baïne est un courant, provoqué par l'évacuation d'eau des vagues par marée montante, qui entraîne vers le large tout ce qui s'y trouve.

**BARBIÈRE** n. Féminin de BARBIER.

**BAVEUR** adj.m. Qui bave.

**BELOTEUR, EUSE** n. Joueur(euse) de belote.

**BIBENDUM** n.m. Gros petit bonhomme rigolard. Le mot vient du gérondif du verbe latin «bibere», et signifiait «destiné à boire». Il fut repris par Michelin pour devenir l'emblème de la société.

**BIPARE** adj. Se dit de fleurs qui s'épanouissent du sommet vers la base, situées symétriquement, de part et d'autre de l'axe de l'inflorescence.

**CALL** n.m. Terme boursier désignant une option d'achat. Son contraire PUT désignait une option de vente entre également dans l'ODS 4.

**CAPORALE** n.f. Femme militaire.

**CHABIN, E** n. Type physique antillais représentant un des mystères les plus étonnants du métissage. Le chabin est un noir ayant les cheveux blonds ou roux, les yeux bleus ou verts et a souvent des taches de rousseur sur le corps.

**CHICHETÉ** n.f. Terme ancien synonyme encore d'avarice, aux Antilles.

**DEUG** n.m. Acronyme de «Diplôme d'Études Universitaires Générales».

**DEUST** n.m. Acronyme de «Diplôme d'Études Universitaires Scientifiques et Techniques».

**DOSETTE** n.f. Petite dose ou ustensile permettant de prendre cette même dose.

**DRAINANT, E** adj. Qui draine, comme une chaussée ou une crème.

PARTIE

TRAGE	MOT RETENU	RÉF	PTS
1.	PTRESAU		
2.	OSFVSEO PASTEUR	H 4	74
3.	OV+LS7ER FOSSE	11E	26
4.	OIHEFBV S(U)RVOLEE	8A	92
5.	FV+BISSU PHOBIE	4H	26
6.	BSU+OIDY VIFS	N 1	34
7.	IU+MTREA BODYS	J 7	46
8.	NEHDOUL MUTERAIS	A 1	80
9.	HLOU+EAX DERNY	10F	30
10.	LOUX+REL HÂVE	1L	42
11.	OR+GTREI ALLEUX	6A	37
12.	OR+EATNC RÉGIT	12B	21
13.	JTRENIA CANOTER	13A	90
14.	AINRT+GE JE	5D	31
15.	NIIDAW? MIGRANTE	1A	83
16.	ADIIN?+N ÉWÉS	G 8	44
17.	UKCEMLA INDI(G)NA	14G	61
18.	CELMU+OP KA	13M	44
19.	C+ZMIELU PULMONÉ	L 9	34
20.	CU+QAUNE MÉZAIL	N10	56
21.	NU+AT CAQUE	O 6	45
	TAUX	F 3	23

Vous désirez obtenir de l'information sur le Scrabble duplicate ou adhérer à un club, communiquez avec Francine Plante 562-2601 ou Gilles Couture 569-6909 pour la région de Sherbrooke, Lucie Deschênes 478-3814 pour Drummondville, Gaétane Provencher 758-8020 pour Victoriaville ou Thérèse Thibault 849-7481 pour Coaticook.

Le mot perdu

PRIX NOBEL - Un mot de 10 lettres

S	N	K	K	G	A	M	O	D	L	A	W	T	S	O
I	I	H	C	S	E	S	A	D	A	T	E	R	H	S
B	M	R	N	I	E	T	S	O	M	T	O	L	A	E
A	E	F	Z	T	R	E	H	E	B	A	I	D	W	W
R	T	F	I	Y	T	C	O	U	R	N	A	N	D	A
E	T	E	N	L	O	N	S	A	G	E	R	G	E	D
G	N	I	N	E	N	T	D	N	A	G	I	D	B	U
N	O	T	W	O	I	A	A	I	J	L	I	G	Y	R
A	M	N	O	G	M	W	R	N	D	G	F	N	E	E
S	Y	O	L	U	I	U	B	O	U	I	T	V	S	N
A	E	E	L	A	L	D	E	R	S	Y	N	G	E	A
R	R	L	E	L	O	I	R	C	E	N	A	V	G	N
T	E	I	B	O	S	C	H	O	K	N	E	N	N	S
R	O	O	T	O	Z	E	S	A	K	I	O	L	A	E
E	H	T	O	B	R	O	S	S	E	N	X	A	L	N

- |          |           |         |         |
|----------|-----------|---------|---------|
| AGNON    | EIGEN     | MILOSZ  | ROSS    |
| ALDER    | ELIOT     | MINOT   | SADATE  |
| ALFVEN   | ELYTIS    | MONETA  | SANGER  |
| ARBER    | ESAKI     | MULLER  | SARTRE  |
| ASSER    | FISCHER   | NANSEN  | SHAW    |
| BELLOW   | GAJDUSEK  | NATTA   | SNELL   |
| BOSCH    | GIDE      | NERUDA  | STEIN   |
| BOTHE    | HERTZ     | OCHOA   | STIGLER |
| COURNAND | HUGGINS   | OHLIN   | SYNGE   |
| CRICK    | LAMB      | ONSAGER | TEMIN   |
| CRONIN   | LANGE     | OSTWALD | TODD    |
| DAM      | LAXNESS   | RABI    | VANE    |
| DAWES    | LELOIR    | REYMONT | WIEN    |
| DEBYE    | LEONTIEFF | ROBLES  |         |
| DOMAGK   | LURIA     | ROOT    |         |

Solution du dernier problème : GOUFFRE

30 avril 2004

No 581

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

30 avril 2004

No 585

HORIZONTALLEMENT

- Choc de deux corps en mouvement - Abréviation.
- Rendre moins rude - Foncer tête baissée.
- Personnage biblique - Coup violent.
- Procurer à quelqu'un ce qui lui est nécessaire - Pronom.
- Flâner - Monotones.
- Accidentées.
- Grande subdivision de l'espèce humaine - Baudets - Fait partie d'une armée.
- Opus - Brame - S'oppose à l'écrit.
- Blessé - Symbole chimique - Avant nous.
- Taon - Passé.
- Parcelle incandescente - Fin de verbe.
- Il est situé entre la cornée et le cristallin - Fut la capitale du duché de Ventadour.

VERTICALEMENT

- Collation.
- Celle de l'ail est très particulière - Écrasé.
- Ver - On en fait des sacs.
- Épluché - Éprouve un attachement profond pour - Symbole chimique.

- Est due à l'accumulation de bilirubine dans les tissus - Palmiers.
- Colline de Jérusalem - Bonne humeur.
- Exaspérant - Comme un membre de l'Académie française.
- Long et menu - Céréales.
- C'est hors de question - Produits un son.
- Moyens par lesquels on s'efforce de rendre la santé à un malade.
- Morceau d'agneau - Comme un pinson - Très courant en Espagne.
- Avoir un brusque mouvement involontaire du corps.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	S	C	E	R	N	E	M	E	N	T
2	O	C	E	A	N	I	E	A	S	E	R	
3	C	I	N	O	E	G	O	I	S	M	E	
4	T	S	U	R	N	O	M	E	R	S		
5	R	A	E	U	C	E	P	O	S			
6	I	L	E	T	R	E	T	A	R	D	E	
7	N	O	M	A	D	E	T	R	I	S		
8	E	P	I	G	A	S	T	R	E			
9	E	N	E	C	R	E	N	E	L	E		
10	A	C	E	M	A	O	T	R	O	P		
11	S	I	N	C	I	P	U	T	I	R	E	
12	E	T	A	L	E	M	I	N	E	E		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

104 AUTOS A VENDRE
NISSAN SENTRA GXE 2001
71 000 km. auto. A.C. vitres portières à la main. 7200\$ nég. tel. 514-376-7013

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES
ROULOTTE TRAIL CRUISER, 2000, 23 pi, 3000 lbs. à l'état neuf. 1. équipé 14 000\$ + taxes (avec accessoires) 825-9287

150 PERSONNEL DEMANDE
CUISINIERE DEMANDEE
Disp. du lundi au vendredi pour faire menu du jour (repas maison).

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

164 MEUBLES ET ELECTROMÉNAGERS
FRIGIDAIRE BLANC SUR BLANC 18 pi. ou 5 ans d'usage. 450\$ nég. 565-1122

226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT
SUPER VENTE DE GARAGE
cause déménagement, meubles, vêtements, bijoux, etc.

244 DIVERS A VENDRE
LOT DE TONDEUSES et petits moteurs et pièces usagées. 821-4271 820-0212

266 MASSAGES
Pour un bon massage doux ou musculaire. CHRISTINE 565-2082

318 PAYSAGISTES
POSE DE HAIE DE CÈDRES, coteaux et ventes à l'unité. Tel. 564-0262 620-2676

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
2 FORD RANGER 1984 et 1988
motor 2 L, 128 000 et 155 000 km. 1350\$ les 2. 819-352-5339

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BASSAOUT ESPADON 485
15 pi. 1988, en aluminium, remorque, 30 hp. 849-6845

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
BATEAU DE MER PIGEON
2007, 1980, tout équipé, très propre, très bon état. 2350\$ nég. Tel. 849-3031

150 PERSONNEL DEMANDE
REPRÉSENTE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Recherchons BOUCHER à temps partiel.

162 ANIMAUX
15 VACHES CHAROLAIS
8 vaches limousines, 6 génisses de 1 an Charolais, 4 génisses Limousines. 1 an. Toutes en. 846-2020

168 ORDINAUTEURS
DÉPANNAGE INFORMATIQUE
à domicile, réparations et configuration. Fortables P3 et P4. 822-2267

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
SAXOPHONE TENOR
350\$. 866-55-2541

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE
DIMANCHE AU 37, WILLOWDALE
3e 8h à 14h. Coffre armoire, cuisinière, meuble audio, bro-bros, base lit, aspirateur, micro-onde, table travail, etc.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
RECHERCHE PICK-UP
Chevrolet C30, 4x4, man. 1987-1987, propre. 819-828-0244

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT
Vos-voies, vos problèmes, l'avenir. Spécial ASTRO F. 863-9033

320 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLÂTRIÈRE
Feras rénovation résidentielle. Tel. 580-4100

Centre Reno Le Craig Commis Vendeur avec expérience
(819) 875-3333

IGA Couture recherche
RESPONSABLE DE SOIR ASSISTANT GÉRANT D'ÉPICERIE
150, rue Angus Sud

HUPPE RÉFRIGÉRATION
RECHERCHONS FRIGORISTE
Envoyez votre C.V. à Huppé Réfrigération Inc.

J. ANCTIL INC.
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Téléphone: (819) 846-2747

RONA Renoveur
J. ANCTIL INC.
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

COMMISS DE QUINCAILLERIE
Poste à temps plein, 40 heures semaine.
Les commis à la quincaillerie reçoivent,

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**



Province de Québec  
Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François

**AVIS PUBLIC**

Est par les présentes donné par le soussigné, Claude Brochu, secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, selon le Code municipal ou la Loi sur les cités et villes, selon le cas, au lieu des sessions du conseil, soit au centre administratif de la MRC, au sous-sol du 85, rue du Parc à Cookshire, le jeudi dixième (10e) jour de juin 2004, à dix heures (10 h), pour défaut de paiement des taxes municipales et scolaires ou autres impositions dues sur ces immeubles, si ces taxes ne sont pas payées, avec les frais encourus, avant la vente.

**MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER**

PROPRIÉTAIRE	LOT	RANG	CADASTRE	CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE	BÂTI/VACANT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES
1) BERNIER, Robert	1386	702	du Québec	Sherbrooke	B	3488,26 \$	158,02 \$
3) MCELREAVY, Stephen	1384	394	du Québec	Sherbrooke	B	3670,01 \$	507,48 \$
5) OUELLET BOISLARD, Lisa	1387	914	du Québec	Sherbrooke	V	7,88 \$	—

**MUNICIPALITÉ DE BURY**

PROPRIÉTAIRE	LOT	RANG	CADASTRE	CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE	BÂTI/VACANT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES
10) KERR, Peter et GAUTHIER, F.	20-46	Ptie Victoria	Canton de Bury	Compton	B	2290,87 \$	137,44 \$

Designation : A certain tract and piece of land better known and designated to the official plan and book of reference for the township of Bury, in the Victoria Range as being a part of the subdivision number FORTY-SIX of the original lot number TWENTY (pt 20-46) more described by wit starting from a point situated on the West limit of McIver Street at a distance of twenty-three meters and sixteen hundredths (23,16 m) to the South of the Southeasterly corner of lot 20-45, same range and cadastre, thence, towards the south, following the Westerly line of McIver Street, a distance of nineteen meters and eighty-one hundredths (19,81 m) up to a point, thence, towards the West, following a parallel line to the dividing line between lots 20-45 and 20-46, same range and cadastre, a distance of forty-four meters and ninety-nine hundredths (44,99 m) up to a point, thence, towards the North, following a parallel line to the Westerly limit of McIver Street, a distance of nineteen meters and eighty-one hundredths (19,81 m) up to a point, thence, towards the East, a distance of forty-four meters and ninety-nine hundredths (44,99 m) to return to the starting point BOUNDED the said part of lot 20-46 to wit towards the North, the South and the West by other parts of lot 20-46 and towards the East by McIver Street. Containing in surface area eight hundred ninety-one square meters and three tenths (8913 sq m). With buildings erected thereon and bearing civic number 761 McIver Street, Bury (Québec) J0B 1J0.

11) COLBY, Mervin	11-24	6	Canton de Bury	Compton	B	1189,79 \$	290,85 \$
12) CORRIGAN, Henry	37-A	Ptie 4	Canton de Bury	Compton	V	18,15 \$	2,35 \$

Designation : A certain tract of land being part of the lot number THIRTY-SEVEN "A" (Pt. 37-A) in the fourth range of the Cadastral Plan and in the book of reference for the township of Bury, South-East of the Canadian Pacific Railway Company's right-of-way, measuring about twenty rods in width to be measured along the railway's right-of-way by a depth of about eight rods, and supposed to contain one Acre in superficies, more or less, with the house and other improvements made thereon by Mr Corrigan the North Easterly line of the tract of land hereby sold being situated at about two rods North-Easterly from the spring of water to be found on the tract of land hereby described, which is bounded North-Westerly, by the Railway right-of-way, and on the other sides by the residue of the lot thirty-seven "A" belonging to Benjamin Coates or representatives. Together with the right-of-way on the said lot thirty-seven "A", to have access to and from the tract of land above described, to the East line of said lot 37-A.

13) TRUSSLER, Eric R.	40	Ptie 6	Canton de Bury	Compton	V	16,93 \$	4,69 \$
-----------------------	----	--------	----------------	---------	---	----------	---------

Designation : Toute cette partie du lot numéro QUARANTE (Ptie 40) dans le sixième rang aux plan et livre de renvoi officiels pour le canton de Bury, étant un emplacement situé au sud-est dudit lot quarante et mesurant cent pieds carrés à partir du chemin. Borné ledit emplacement au sud par un chemin; à l'ouest et au nord par le résidu dudit lot quarante et à l'est par le lot trente-neuf.

**VILLE DE COOKSHIRE-EATON**

PROPRIÉTAIRE	LOT	RANG	CADASTRE	CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE	BÂTI/VACANT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES
19) COUTURE, Serge	258	5	Canton Eaton	Compton	B	25 084,97 \$	—
21) DOUILLARD, Jacques	12-P	3	Canton Newport	Compton	B	407,41 \$	—

Designation : Un certain emplacement de terrain, mieux connu et désigné aux plan et livre officiels pour le cadastre du canton NEWPORT, dans le TROISIÈME RANG (Rg III), comme étant toute cette partie de la DEMIE OUEST du lot numéro DOUZE (ptie 1/2 o. 12), plus amplement décrite comme suit : partant du coin Sud-Ouest dudit lot 12, à l'intersection de l'emprise Nord du chemin public, de là, allant dans une direction Nord, en longeant la ligne de division des lots 11 et 12, une distance de cinq cent pieds (500'); de là, à angle droit, allant dans une direction Est, une distance de deux cent quarante et un pieds (241') jusqu'à un point qui est le point de départ de la partie à décrire; de là, allant dans une direction Est, une distance de deux cent trente-quatre pieds (234'); de là, à angle droit, allant dans une direction Nord, une distance de deux cent trente pieds (230'); de là, à angle droit, allant dans une direction Ouest, une distance de deux cent trente-quatre pieds (234'); de là, à angle droit, allant dans une direction sud, une distance de deux cent trente pieds (230') jusqu'à notre point de départ. BORNÉE ladite partie dans tous ses côtés par le résidu dudit lot 12. Circonstances et dépendances, comprennent un chalet.

22) FLETCHER, Dale	2129285		du Québec	Sherbrooke	B	2 486,56 \$	—
24) MARTIN, Gilles	11-11-2	8	Canton Eaton	Compton	B	6 963,96 \$	—
25) NELSEN, Timothy	10G	8	Canton Eaton	Compton	B	2 608,45 \$	—

**CANTON DE WESTBURY**

PROPRIÉTAIRE	LOT	RANG	CADASTRE	CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE	BÂTI/VACANT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES
15) RICARD, Kevin	11-A	Ptie 1	Canton Westbury	Compton	V	159,27 \$	—

Designation : (1) Un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot originaire numéro ONZE "A" (Ptie 11A), rang UN (rg 1), aux plan et livre de renvoi officiels pour le cadastre du Canton de Westbury, plus amplement décrite comme suit : Mesurant quarante-quatre mètres et vingt-sept centièmes (44,27 m) dans sa ligne Sud-Ouest, une courbe de douze mètres et quarante-six centièmes à l'Ouest, soixante mètres (60 m) dans sa ligne Nord-Ouest; quarante-huit mètres et cinquante centièmes (48,50 m) dans sa ligne Nord-Est; soixante mètres (60 m) dans sa ligne Sud-Est. Bornée au Sud-Ouest par la rue Yannick, à l'Ouest et au Nord-Ouest par la rue Steve (le lot 11A-1), au Nord-Est par partie dudit lot restant la propriété du vendeur, au Sud-Est par partie dudit lot vendu ce jour à Marcel Ricard. (2) Un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot originaire numéro ONZE "A" (Ptie 11A), rang UN (rg 1), aux plan et livre de renvoi officiels pour le cadastre du Canton de Westbury, plus amplement décrite comme suit : Mesurant cinquante mètres (50 m) de largeur dans ses lignes Sud-Ouest et Nord-Est par soixante mètres de profondeur dans ses lignes Nord-Ouest et Sud-Est. Bornée au Sud-Ouest par la rue Yannick, au Nord-Ouest par partie dudit lot vendu ce jour à Marcel Ricard, au Nord-Est et au Sud-Est par partie dudit lot restant la propriété du vendeur. Le coin Nord dudit lot se trouve à quatre-vingt-dix-huit mètres et cinquante centièmes (98,50) au Sud-Est de la rue Steve (lot 11A-1). Sans bâtisse.

17) BROCHU, Pauline	6-C	Ptie 1	Canton Westbury	Compton	B	608,69 \$	359,78 \$
---------------------	-----	--------	-----------------	---------	---	-----------	-----------

Designation : Un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot numéro SIX "C" dans le rang UN (Ptie 6C, rg 1) aux plan et livre de renvoi officiels pour le Canton de Westbury, de forme irrégulière et plus au long décrite comme suit : Partant d'un point situé sur le côté nord de la route 112 et dans la ligne de division entre les lots 6B et 6C, de là, dans une direction ouest, en suivant la ligne nord de ladite route, une distance de quatre cent vingt pieds (420,0') jusqu'au coin sud-est de la propriété de monsieur Denis Bisson, de là, vers le nord, en suivant la ligne est de ladite propriété, une distance de cent six pieds et trois dixièmes (106,3') jusqu'au coin nord-est de ladite propriété, de là, vers l'ouest en suivant la ligne nord de la propriété Bisson, une distance de cent soixante-quinze pieds (175,0') jusqu'au coin nord-ouest de cette propriété, de là, vers le sud, en suivant la ligne ouest de ladite propriété, une distance de cent six pieds (106,0') jusqu'à la route 112 (telle qu'élargie aujourd'hui), de là, vers l'ouest, en suivant la ligne nord de ladite route, une distance de quatre cent trente et un pieds (431,0') jusqu'à la ligne de division entre les lots 6C et 6D, de là, vers le nord, en suivant la ligne ouest du lot 6C, une distance de sept cent quinze pieds et six dixièmes (715,6'), de là, vers l'est à travers le lot 6C, une distance de neuf cent quatre-vingt-trois pieds et cinq dixièmes (983,5') jusqu'à la ligne est du lot 6C, de là, vers le sud, en suivant la ligne est dudit lot, une distance de six cent trois pieds et cinq dixièmes (603,5') jusqu'au point de départ. Le terrain plus haut décrit est borné comme suit : au nord par une partie du lot 6C, propriété de monsieur Ovide Gendron, à l'est par le lot 6B et par une partie du lot 6C, propriété de Denis Bisson, au sud par la route 112 telle qu'élargie aujourd'hui et par une partie du lot 6C, propriété de Denis Bisson, à l'ouest par une partie du lot 6C, propriété de Denis Bisson et par le lot 6C. Ledit terrain contient une superficie de quatorze acres (14,0 acres). Avec bâtisses dessus construits, circonstances et dépendances, portant le numéro civique 55, route 112, East Angus, Canton de Westbury.

**FAIT A COOKSHIRE, CE 15e JOUR D'AVRIL 2004**  
Claude Brochu, secrétaire-trésorier  
MRC du Haut-Saint-François  
**IMPORTANT**  
Conditions de la vente :  
L'immeuble est adjugé au plus haut enchérisseur qui devra payer séance tenante, en monnaie légale du Canada ou au moyen d'un chèque visé ou certifié ou mandat de banque ou de poste ou par chèque garanti par une lettre de cautionnement irrévocable, émise par une institution financière ayant place d'affaires au Québec.

**Éphémérides**

2002 - La Juge française Marie-Reine Le Gougne et le président de la Fédération française des sports de glace Didier Gailhaguet sont condamnés à trois ans de suspension; ils ont été reconnus coupables de faute aux JO de Salt Lake City.  
2001 - Chandra Levy, stagiaire auprès du représentant de la Californie Gary Condit, est vue pour la dernière fois à un gymnase, à Washington.  
1999 - Une bombe visant les homosexuels fait trois morts, dans un bar du quartier Soho, à Londres. - Aux Comores, des militaires renversent le président par interim Tadjidine ben Said Massondé.  
1998 - À Sainte-Foy, Jean Charest est élu par acclamation chef du Parti libéral du Québec.  
1992 - En Sierra Leone, le président Joseph Momoh est chassé par des militaires.  
1991 - Au Bangladesh, un typhon laisse un bilan de 125 000 morts.  
1989 - Au marathon de Paris, le Sherbrookois André Viger remporte l'épreuve en fauteuil roulant.  
1988 - À Dublin, Céline Dion remporte le concours Eurovision de la chanson.  
1987 - Au lac Meech, dans les collines de la Gatineau, Brian Mulroney et les premiers ministres des provinces établissent un accord censé faire adhérer le Québec à la constitution de 1982.  
1980 - Après 31 ans de règne, aux Pays-Bas, Juliana abdique et sa fille Béatrix devient souveraine.  
- À Londres, un commando prend l'ambassade d'Iran, réclamant la libération de prisonniers politiques; le siège durera six jours.  
1975 - Les derniers Américains évacuent Saïgon par hélicoptère; les communistes rebaptiseront la ville du nom de Hồ Chí Minh.  
1974 - Pierre Elliott Trudeau nomme lieutenant-gouverneur de l'Alberta Ralph Steinhauer, premier Indien à occuper un tel poste.  
1961 - L'Union soviétique décroche le prix Lénine de la paix à Fidel Castro.  
1952 - Un tribunal annule la décision du président Harry Truman de saisir les aciéries américaines; une grève générale débute.  
1948 - Réunis à Bogota, 21 pays créent l'Organisation des États américains.  
1945 - Dans un bunker à Berlin, assiégé par les Russes, le dictateur nazi Adolf Hitler se suicide.  
1939 - Franklin Roosevelt est le premier président à paraître à la télévision, lors de l'exposition universelle de New York.  
1904 - Ouverture de l'exposition universelle de Saint-Louis, cadre des troisièmes Jeux olympiques.  
1903 - Le syndicaliste américain Samuel Gompers est accueilli en grande pompe à Montréal.  
1899 - À Montréal, le feu détruit l'orphelinat Saint-François-Xavier.  
1803 - En France, Napoléon Buonaparte vend aux États-Unis la Louisiane qui s'étend alors du Mississippi aux Rocheuses.  
1789 - À New York, George Washington prête le premier serment de président des États-Unis.  
1658 - Marguerite Bourgeoys ouvre une première école pour jeunes filles, à Montréal.  
François de Montmorency Laval, premier évêque de Québec (1623-1708)  
Le mathématicien et physicien Karl Friedrich Gauss (1777-1855)  
Le compositeur hongrois Franz Lehár (1870-1948)  
Le romancier tchèque Jaroslav Hasek (1883-1923)  
Le chanteur country Willie Nelson (1933)  
Ils nous ont quittés un 30 avril:  
2002: le chanteur, poète et musicien québécois Sylvain Lelièvre (1943)  
1998: le poète syrien Nizar Qabbani (1922)  
1903: Emily Jennings, première femme médecin au Canada (1831)  
1883: le peintre français Edouard Manet (1832)  
Citation du jour:  
"Le moraliste doit toujours faire comme s'il venait au monde pour la première fois; l'artiste, comme si c'était une fois pour toutes."  
(Karl Kraus, Aphorismes)

**Québec débloque 5 millions \$ pour lutter contre l'obésité**

Norman Delisle (PC) QUÉBEC

Le gouvernement Charest débloque un maigre 5 millions \$ pour lutter contre l'obésité chez les jeunes élèves.  
La minceur de ce budget a été dénoncée hier à l'Assemblée nationale par la députée péquiste de Taillon, Pauline Marois. Cette dernière a rappelé que le précédent gouvernement avait soumis un programme de 100 millions \$ en trois ans.

La députée Marois a aussi rappelé que le professeur Paul Boisvert, de l'Université Laval, un spécialiste des questions d'obésité, avait déploré que «le gouvernement ne prend pas cette question très au sérieux».

Plus de 10 pour cent des enfants des enfants québécois de six à 17 ans sont aux prises avec des problèmes de poids, selon les chiffres du professeur Boisvert. C'est trois fois plus qu'il y a 20 ans.

Mme Marois a réclamé la tenue d'une commission parlementaire de l'Assemblée nationale pour mettre la table à un débat sur le sujet et pour nourrir la réflexion.

Le ministre de l'Éducation, Pierre Reid, s'est montré ouvert à une telle suggestion.

«C'est une suggestion qui est bienvenue. Nous allons l'examiner», a dit M. Reid.

Il a rappelé que lors d'une expérience tentée récemment, un individu nourri par une chaîne de fast-food pendant un mois avait vu son poids augmenter de 10 kg (25 lbs).

Tout en admettant qu'il s'agit d'un problème de société, «l'école est au centre de la possibilité de changement» en cette matière, a soutenu le ministre de l'Éducation.

Il a vanté le programme «Ecoles en forme et en santé», par lequel le gouvernement injectera 5 millions \$ dans les écoles du Québec afin de lutter contre l'obésité et de favoriser une meilleure alimentation.

Dans un récent rapport, l'Organisation mondiale de la santé (OMS), c'est-à-dire l'organisme des Nations unies qui traite des questions de santé, a proposé la mise en place d'une taxe sur le fast-food.

L'OMS a aussi proposé certaines mesures comme une campagne pour réduire la teneur en sucre des aliments, l'encadrement de la publicité sur la restauration, et une pression en faveur de la consommation d'aliments sains par le biais d'incitatifs fiscaux.

Enfin, l'OMS favorise l'exercice physique comme une des façons d'améliorer la qualité de la vie.

**Paul Martin défend la décision du Canada de rester hors du conflit en Irak**

Beth Gorham (PC) WASHINGTON

Le premier ministre Paul Martin a défendu hier devant un groupe de réflexion américain la décision du Canada de ne pas aller en guerre contre l'Irak. M. Martin a ajouté qu'il fallait mettre en place des critères pour décider quand il fallait faire usage de la force.

«En fait, il faudrait amorcer un débat ouvert sur la nécessité d'intervenir dans les cas où sont bafoués les préceptes les plus fondamentaux de notre humanité à tous. Nous devons convenir clairement de principes qui nous aideront à déterminer quand il est approprié de recourir à la force pour appuyer des objectifs humanitaires», a déclaré M. Martin devant les membres du «Woodrow Wilson International Center for Scholars».

Mais si les Canadiens n'ont pas voulu se joindre à l'invasion dirigée par les États-Unis, «il n'y a pas de désaccord sur le travail à faire», a ajouté le premier ministre qui a promis une aide additionnelle du Canada pour la reconstruction de l'Irak et d'autres pays en difficulté.

«C'est l'un des aspects les plus remarquables — sinon le plus remarquable — de la relation entre le Canada et les États-Unis, le fait qu'au fil des ans, nos différences nous ont distingués l'un de l'autre, mais sans jamais nous diviser», a poursuivi le premier ministre.

M. Martin a signalé que le Canada a déjà promis une aide de 300 millions \$ pour la formation de policiers et la remise en place d'institutions irakiennes, comme les tribunaux. En outre, une dette irakienne d'environ 750 millions \$ a été effacée par le Canada.

Pour le premier ministre Paul Martin, les tensions au sein d'États déliquescents en voie de l'être, ou dans les pays qui ne peuvent soutenir le rythme du changement dans le monde, sont l'équivalent d'une «poudrière qui attend une allumette».

M. Martin, qui doit rencontrer aujourd'hui le président George W. Bush, a déclaré qu'il fallait travailler à reconstruire les institutions dans un monde ravagé par la guerre.

«L'un des volets particuliers de notre rôle dans le monde consistera à cibler davantage nos efforts de manière à permettre aux pays qui ont besoin de notre aide à bâtir les institutions gouvernementales modernes qu'il leur faut pour assurer la sécurité de leurs citoyens et pour donner à ces derniers les moyens de mener une vie décente», a-t-il dit.

D'autre part, M. Martin s'est entretenu hier avec des dirigeants du Congrès



Paul Martin

dans l'espoir de hâter la levée totale de l'embargo américain contre le boeuf canadien, imposé il y a près d'un an à la suite de la découverte d'une vache atteinte d'encéphalopathie spongiforme bovine en Alberta. La question des droits compensatoires sur le bois d'oeuvre canadien a également été discutée.

Le Canada a d'ailleurs remporté une autre victoire sur cette question hier lorsqu'un tribunal sur le commerce a statué que l'industrie américaine n'a aucunement souffert des importations de bois d'oeuvre canadien.

Aux États-Unis comme au Canada, la classe politique est largement préoccupée ces temps-ci par des échecs électoraux. Alors qu'on s'attend à ce que M. Martin déclenche une élection générale à son retour de Washington, aux États-Unis, c'est la campagne présidentielle qui accapare les politiciens et qui ne manque pas de se bousculer pour montrer leur assiduité à protéger les emplois.

«Il nous faut reconnaître que nous faisons partie d'une économie nord-américaine, a expliqué M. Martin. Le Canada est le principal marché d'exportation pour 37 de vos États et vous êtes le principal marché pour les exportations canadiennes. Le protectionnisme ne profite à personne», a lancé M. Martin.

L'un des sujets qui ne sera probablement pas abordé lors de la rencontre Bush-Martin est celui de la participation canadienne au projet américain de bouclier antimissiles.

**Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke**  
**AVIS PUBLIC**  
Avis public est, par les présentes donné, que le Conseil des commissaires de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke procédera à l'adoption du budget de fonctionnement, d'investissement et du service de la dette de la commission scolaire pour l'année scolaire 2004-2005, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le mardi 18 mai 2004 à 19 h 30, dans la salle multifonctionnelle située au rez-de-chaussée du centre administratif de la commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, au 2955, boulevard de l'Université, Sherbrooke.  
En foi de quoi, j'ai signé à Sherbrooke, le 27 avril 2004.  
Le secrétaire général,  
Pierre Gagnon

**ENCAN**  
Où: Ré-ouverture des encans, à la maison d'encans à DIsraell  
Quand: vendredi 7 mai 2004 à 19 h  
Inf.  
Pauline Bergeron, toujours disponible pour bien vous servir.  
Tél.: 1-418-449-2513

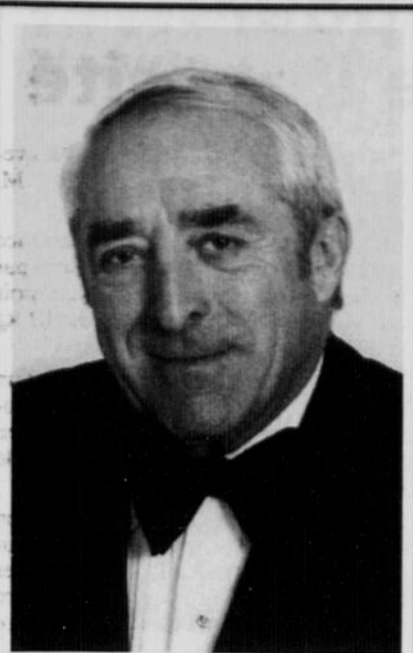
**RAPPEL**  
Vente par encan au 140, rue Highland à Waterville, Québec, le 1er mai à 10 h.

**Peine à purger dans la société**  
**SHERBROOKE (PSJ)** - Pour avoir démontré une volonté ferme de s'en sortir et pour l'avoir prouvé, ces dernières semaines, de façon concrète, Gabriel Gauthier, âgé de 26 ans, a bénéficié d'une peine d'emprisonnement de 12 mois à purger dans la société.  
Quand il est question de «bénéficiaire», il faut s'entendre sur le sens du mot et à ce sujet, le juge Gabriel Lassonde a lancé un message clair au jeune homme.  
«Ce n'est pas un cadeau que je vous donne. Je vous ai condamné à la prison, mais avec des conditions qui vous permettent de la purger dans la société. Un seul manquement à ces conditions et hop, ce sera le temps déjà écoulé moins les 12 mois et vous vous retrouverez derrière les barreaux.»  
Et il est vrai que des conditions, il y en a un char!  
Pour expliquer le contexte que la procureure Stéphanie Landry pour le ministère public et

En bref  
minaliste Philippe Gilbert au juge Gabriel Lassonde de la Cour du Québec.  
Les circonstances particulières du délit, le dérapage de la victime lors de l'enquête préliminaire, l'absence d'antécédents judiciaires chez l'accusé et les fortes probabilités qu'il doive souvent se rendre aux États-Unis pour affaires.  
L'affaire n'est pas banale.  
L'homme avait loué un appartement chez la victime. Cette dernière devait apprendre que son locataire était un homosexuel, une situation qu'elle n'appréciait guère et elle le laissait voir.  
Un jour, exaspéré de ce comportement, l'accusé a brassé la logeuse et lui a même enfoncé la tête dans le sable.  
D'où l'accusation de voies de fait.  
Lors de l'enquête préliminaire, la victime avait modifié sa version des faits, avait de plus fait part pour la première fois de la perte d'un bijou de plusieurs centaines de dollars... bref sa crédibilité en avait pris un coup.

# Nécrologie

Une approche humaine  
depuis 1974  
565-7646



**LALIBERTÉ**  
Claude

À Claude mon époux, notre père et notre frère qu'on a tant aimé et qu'on aimera toujours. Le Seigneur t'a rappelé à la maison du Père, ce 24 avril 2004, à l'âge de 76 ans. Tu laisses derrière toi une vie remplie d'amour, de générosité et de dévouement envers ta famille, tes amis et tes frères Chevaliers de Colomb pour lesquels tu as fondé le Conseil 8053 de St-Élie en 1982. Tu es un exemple de foi, de courage et de persévérance qui nous aidera à continuer. Ton épouse en lères noces feu Laurette Camiré, ton épouse en 2e noces, Thérèse Forand, tes enfants Marc (Micheline Grenier), Angèle (Denis Garand), Florence (Luc Nolet), Maryse (Pierre Routhier), tes petits-enfants: Dany, Nancy, Cynthia, Martin, Alexandre et ton arrière-petit-fils Alexis. Il laisse également dans le deuil ses enfants de son épouse: Jacques Lacasse, Lise Lacasse (Serge), Gilles Lacasse (Liliane), Luc Lacasse. Monsieur Laliberté est décédé à l'hôpital de l'Enfant-Jésus (Unité des grands brûlés) à Québec. Il repose au:

Centre Funéraire Dupuis  
1207, Route 220 St-Élie d'Orford, (Qc)  
Tél.: 819-565-4989 - Téléc.: 819-348-1764  
Pierre Dupuis, prés., J.Guy Dupuis, dir.

Heures de visite: JEUDI le 29 avril 2004 de 14 h à 16 h et 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le vendredi 30 avril 2004 à 14 h à l'église de St-Élie d'Orford. Inhumation au cimetière de St-Élie d'Orford.

Monsieur Laliberté laisse également dans le deuil ses frères et soeur, René Laliberté, Paul-Émile Laliberté (Claire), Lisette Larochette (feu Robert Larochette); ses beaux-frères et belles-soeurs: Robert Camiré (Éliane), feu Philippe Camiré (Aline), feu Rita Camiré (Robert), Georgette (St-Amant (Émile), feu Cécile Camiré (feu Fernand). Il laisse également dans le deuil les soeurs de son épouse: Georgette Forand (feu Émile Bernier), Laurette Vailancourt (Laurent); ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.

Un merci spécial au Docteur Daniel Toivette et au personnel du Centre hospitalier de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR seraient grandement appréciés.



**CHAMBERLAND CLOUTIER**  
Myra  
1962 - 2004

Au Centre hospitalier de Granby, le 26 avril 2004, à l'âge de 41 ans, est décédée Mme Myra Cloutier Chamberland, épouse de M. Denis Chamberland, fille de feu Roger Cloutier et de feu Lucienne Marcil, demeurant à Granby.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux Denis; sa fille Bianca (Patrick Tougas); son fils Nicolas; ses soeurs et son frère: Denise (Réjean Chouinard), Diane (Richard Roy), Chantal (Mario St-Martin), Jean (Annick Jacques); ses beaux-parents, Claude Chamberland (Paulette Chayer); ses belles-soeurs et son beau-frère: Christine Chamberland, Maryse Chamberland (Jocelyn Tanguay) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Elle laisse également dans le deuil ses compagnes du C.P.E. NEZ-À-NEZ.

La famille désire remercier spécialement les médecins et le personnel du Centre hospitalier de Granby, pour les bons soins prodigués à Mme Myra Cloutier Chamberland.

Les heures de visites seront vendredi de 14 h à 17 h, et de 19 h à 22 h. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mai. Le convoi funéraire partira des salons de la:

Maison Funéraire  
Girardot et Ménard Ltée  
170, rue Dufferin, Granby  
Tél.: (450) 372-4498 Téléc.: (450) 372-2738  
girardot-menard@belnet.ca  
Affiliée à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 11 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

Des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau du salon funéraire.



**CARON**  
Wilfrid

Au domicile de son fils, le mardi 27 avril 2004, à l'âge de 93 ans, époux en premières nocces de feu Eva Phaneuf et en deuxième nocces de feu Eva Lagassé et en troisième nocces de Clara Lacroix, demeurant à Sherbrooke, Monsieur Caron repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
260, Des Érables, Weedon, Qc.  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: info@coopfuneraire.com  
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, lundi le 3 mai 2004 à 11 h en l'église St-Janvier de Weedon. Les cendres seront déposées au cimetière de Weedon à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Caron laisse dans le deuil ses enfants: Solange (Romuald Tanguay) Bisopton, Ghislaine (Damase Bouffard) St-Romain, Janvier (Rachel Dubreuil) Sherbrooke, Marc (Lousette Gravel) Ascot Corner. Ses 23 petits-enfants: Nicole, Michèle, Mario, Manon, Maryse, Martin et Pascal Tanguay; Christian, Mireille, Carole, Simon et Hélène Bouffard; Mélanie, David, Steve, Moryam, Jean-Étienne et Guillaume Caron; Martine, Isabelle, Anne, Alain et Jean Caron; ainsi que ses 24 arrière-petits-enfants. Ses soeurs et son frère: Cécile (feu Renaud Barolet), Juliette (Albert Phaneuf), Armand (Florence Tessier). Il était également le frère de feu Odélie, feu Marie-Jeanne, feu Émilie, feu Fernande, feu Eugénie, feu Charles, feu Joseph, feu Rémi et feu Philippe. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Albert Fontaine (feu Fernande Phaneuf), Stella Phaneuf (feu Arsène Jean), Gisèle Phaneuf (feu Renaud F. Fontaine), Clermont Phaneuf (feu Georgette Belzile). Les enfants de sa 3ième épouse: Mariette (René Fontaine), Adélar (Jacqueline Fontaine), Jules (Diane Demers); ainsi que les frères et soeurs de sa 3ième épouse: Léontine, Antonio, Wilfrid, Cécile, Adrienne, Jeanne et Gérard; ainsi que d'autres membres de la famille. Monsieur Caron laisse aussi dans le deuil les membres de la famille Eva Lagassé; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dr Nadia Delli Colli, le Dr Gaétane Cinq-Mars ainsi que les services en soins palliatifs à domicile du CLSC Sherbrooke pour les bons soins prodigués à Monsieur Caron. En guise de sympathie, des dons à la CORPORATION ROUTE D'ENFANTS (Monchénou), 2305, rue Denault, Sherbrooke, Qc. J1K 1H6 seraient grandement appréciés de la famille.



**LAVERDURE**  
Anita  
(Kipp)  
1912 - 2004

C'est avec tristesse que notre famille annonce le décès de notre mère, grand-mère, tante et grande-tante, qui, au jeune âge de 91 ans, s'est éteinte paisiblement le vendredi 23 avril 2004, à l'Hôpital Général de Montréal.

Quelle femme! Elle a vécu sa vie à fond et a touché la vie de plusieurs avec son esprit vif et son appétit pour la vie. Elle va nous manquer. Épouse et partenaire de feu Marcel Laverdure, elle continuera de vivre dans le coeur de ses fils Jacques (Cathy) et Bob (Garric) ainsi que sa petite-fille adorée Marie-France. Elle laisse aussi dans le deuil son frère André et sa famille, et elle manquera beaucoup à ses nièces Jacqueline, Lucile, Françoise, Emeline, Paulette, Louise, Gabrielle, Henriette, Simone, Louise, Hélène, à son neveu Gérard, à leurs familles respectives ainsi qu'à de nombreux amis. Notre famille désire faire part de notre profonde appréciation à tout le personnel de l'Hôpital Général de Montréal (14 Ouest) pour leur gentillesse et les tendres soins prodigués à Anita.

Une célébration de la vie d'Anita aura lieu au Complexe funéraire Mont-Royal, 1297 Chemin de la Forêt, Outremont (514) 279-6540, le MERCREDI 5 mai 2004 à 11 h 30.

Au lieu de fleurs, des dons à la FONDATION C.H.U. SHERBROOKE INC. seraient grandement appréciés: Fond à la mémoire de Anita Kipp Laverdure, (819) 820-6450. Vos marques de sympathie peuvent être transmises à: [www.everlastinglifestyles.com](http://www.everlastinglifestyles.com).



**LUSSIER**  
Mme Lauretta  
1929 - 2004

Paisiblement à son domicile le 27 avril 2004, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Lauretta Lussier, épouse de feu Arthur Lussier, demeurant à Valcourt, autrefois de Bonsecours. Mme Lussier repose au:

Centre Funéraire Yves Houle & Frère  
1181, rue St-Joseph Valcourt  
Tél. 1-800-561-2881  
Info-décès 1-800-405-4777

Heures d'accueil: VENDREDI de 19 h à 22 h; samedi à 12 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mai, à 14 h 30 en l'église de Lawrenceville. Inhumation au cimetière paroissial.

Mme Lussier laisse dans le deuil ses enfants: Françoise Lussier (Léopold Ferland), Gabrielle Lussier (Michel Turcotte), Gérald Lussier (Caroline Bousquet). Ses petits-enfants: Isabelle, Jacinthe et Joanne Ferland; Denis, Stéphane et Éric Beauregard; Mikael et Alexandra Lussier ainsi que ses 7 arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs: Marie-Marthe Archambault (feu Gérard Lussier), Jean-Paul Lussier (Jeanne Gaulin), Dorilé Lussier (Jeanne Fontaine), Anita Lussier (Raoul Fontaine), Georges-Émile Lussier (Pauline Lapré), Jeanne Gagnon (feu Maurice Lussier). Elle était la soeur de feu Anatole (feu Marie-Claire Lavoie), feu Adrien Lussier (feu Noëlla Racine). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Ernest (feu Réjeanne Durocher), Rita (Roland Roberge), Jean-Paul (Monique Poudrier). Elle était la belle-soeur de feu George (Rita Lussier), feu Sylvani (Marie-Marthe Gaulin), feu Rémi (Marie-Claire Lapré), feu Omer (Annette Lemay), feu Germain (Jeannette Lussier), feu Alice (feu Georges Côté), feu Jeannette (feu Gilles Goyette) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.



**GARON**  
Lucienne  
(née Lavigne)  
1917-2004

Au Foyer de Valcourt, le 24 avril 2004, est décédée Mme Lucienne Lavigne Garon, à l'âge de 86 ans, épouse de Louis-Philippe Garon, demeurant à Lawrenceville. Mme Garon repose au salon:

Les Résidences Funéraires Bessette  
1112, St-Joseph, Valcourt (Québec)  
Tél.: 450-532-2200 ou 1-888-730-6666  
Téléc.: 450-539-3035  
Courriel: [www.familiebessette.com](http://www.familiebessette.com)  
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visites: VENDREDI le 30 avril 2004 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mai 2004 à 11 h, en l'église St-Laurent de Lawrenceville, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse. Outre son époux, Mme Garon laisse dans le deuil sa soeur, Laurette (feu Léo Paul Gagnon). Elle était également la soeur de, feu Pauline (feu Renaud St-François), feu Léontine, feu Margot, feu Laure, feu Louis (feu Béatrice Gagnon). Elle était la belle-soeur de feu Raoul, feu Noël Garon. Mme Garon laisse également plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier Mme Lucie Lebeau, infirmière, M. Guy Rouillard, pharmacien, ainsi que tout le personnel du foyer de Valcourt pour les bons soins prodigués à Mme Lavigne.



**PINARD**  
Henri

Au Centre de santé de la MRC d'Asbestos, le 27 avril 2004, est décédé Monsieur Henri Pinard, à l'âge de 68 ans, fils de feu Théodore Pinard et de feu Fabiola Royer, demeurant à Asbestos. Monsieur Pinard repose à la:

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers  
560, Ire Avenue, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819-879-2233 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés., Thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopractrice  
Affiliée à la CTQ

Heures de visite: jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, samedi le 1er mai 2004 à 10 h 30 en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière de Wotton.

Monsieur Pinard laisse dans le deuil ses filles: Manon de Toronto et Mélanie de Toronto. Sa belle-soeur: Lise Drapeau (feu André Pinard), Trois-Lacs. Monsieur Pinard était aussi le frère de feu André (Berger) Pinard. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**GALISPEAU**  
Jo-Ann

À Ste-Agathe, le 28 avril 2004, est décédée madame Jo-Ann Galipeau, à l'âge de 55 ans à la suite d'une longue maladie. Jo-Ann laisse dans le deuil son conjoint, Daniel Potvin, son père Maurice Galipeau (feu Yvette Piédalue); ses frères et soeur: Carl (Danielle Bernier), Sylvie (Normand Lapierre), Donel (Jocelyne Murray), Jean (Jacinthe Lambert), Paul (Manon Robitaille), Marc (Julie Perron), Pierre (Nathalie Webster), ses beaux-frères, belles-soeurs: Gilles Potvin (Francine), François Potvin (Hélène). Elle quitte également ses neveux et nièces: Jean-François, Benoît, Jérôme, Marie-Hélène, Audrey, Sarah, Roxane, Anthony, Alexandra, Charles, Olivia, Maude, Vanessa, Vicky, Anick, autres parents et amis. La famille sera présente à la Cathédrale St-Michel de Sherbrooke, 130, rue Cathédrale, Sherbrooke, à partir de 10h15 le samedi 1er mai pour vous accueillir. La cérémonie débutera à 11 h.



**BOURGOÏN**  
Fernand

Au CHUS de Fleurimont, le 25 avril 2004, est décédé M. Fernand Bourgoïn, à l'âge de 83 ans, époux de feu Henriette Demers demeurant à Coaticook autrefois de Dixville. M. Bourgoïn repose au:

Centre funéraire Coopératif région Coaticook  
284, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068  
Jenny Charbonneau, directrice générale  
Courriel: [cfc@abacom.com](mailto:cfc@abacom.com)

Heures de visite, VENDREDI le 30 avril 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, samedi le 1er mai 2004 à 11 h en l'église de Dixville. Inhumation au cimetière de Dixville. M. Bourgoïn laisse dans le deuil ses enfants Claude (Esther Duplessis), Louis (Suzanne Lettre), Diane (Yvon Dupont), Réal (Josée Desjarlais), André (Michelle Rodrigue), Pierre (Claudine Roy). Il laisse dans le deuil ses petits-enfants ainsi que son petit-fils. Il laisse aussi dans le deuil sa soeur Annette (Dolphin Brissette), sa belle-soeur Rhéa ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille souhaite remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont contribué de près ou de loin aux bons soins et à la chaleur humaine offerts à Monsieur Bourgoïn.



**BRUNELLE**  
Gilberte  
(Denis)

Paisiblement entourée d'amour et des siens au C.H.U.S., Hôtel-Dieu, dimanche le 25 avril 2004, est décédée Madame Gilberte Denis Brunelle, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Paul-André Brunelle, demeurant à St-Gérard. Madame Denis repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
260, Des Érables, Weedon, Qc.  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: info@coopfuneraire.com  
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, samedi le 1er mai 2004 à 11 h en l'église St-Gérard. Inhumation au cimetière du même endroit. Mme Brunelle laisse dans le deuil ses enfants: Lise, Denis (Ginette Faubert), France (Richard Sévigny), Chantal, Normande, Charlotte (Klaus Schmidt), Manon. Ses petits-enfants: Patrick, Annie et Hugo Brunelle, Steve et John Coles, Corinne et Miriam Sévigny, Anthony Vallée; ses 9 arrière-petits-enfants. Elle était aussi la soeur de Madeleine (Gaspard Houde), Isabelle (Romuald Lasnier), René (Mercedes Tardif), Aurèle (Bernadette McNeil). Elle était aussi la belle-soeur de: Angèle Fournier (feu Jules), Hélène Bouchard (feu Robert), Constance Giguère (feu Raynald Brunelle), Adrien L'Heureux (feu Lorraine Brunelle), Jean-Marc Lavallée (feu Dolorès Brunelle); elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier de façon toute particulière le Dr Steve Daigle pour sa présence et son dévouement ainsi que toute l'équipe soignante du 5ième A du C.H.U.S., Hôtel-Dieu. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBÉ-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7 ou des offrandes de messes à l'église de votre choix seraient grandement appréciés de la famille.



**DION**  
Émilie  
(Audet)

Au Centre de Santé MRC Coaticook, le 28 avril 2004, est décédée Mme Émilie Dion, à l'âge de 75 ans, épouse de Alfred Dion, et fille de feu Joseph Audet et feu Cécile Girard, demeurant à Coaticook. Mme Dion repose au:

Centre funéraire Coopératif région Coaticook  
284, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068  
Jenny Charbonneau, directrice générale  
Courriel: [cfc@abacom.com](mailto:cfc@abacom.com)

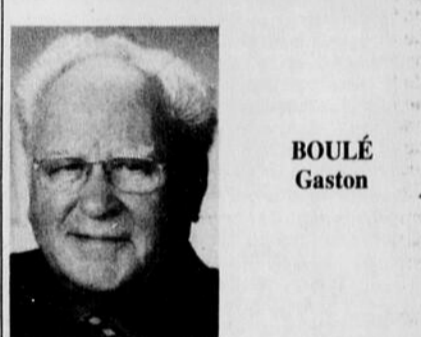
Heures de visite: VENDREDI le 30 avril 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 20. Funérailles, samedi le 1er mai 2004 à 9 h 30 en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière de St-Émond.

Outre son époux, Mme Dion laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Micheline Tremblay), Noël (Nicole Lamoureux), André (Diane Bilodeau), Clément, Denis (Jacynthe Lavoie), Claude (Julienne Bourassa), Louise, Christiane (Jean Brisebois), Jean-Marie (Lucille Ouellette), Christian (Lisette Soucy), Alain (Sylvie Boucher), Joseph (Nathalie Paradis), Francine (Normand Bégin), Bruno (Guyline Bouchard) ainsi que 27 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants. Mme Dion laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: Pauline Brière (feu Henri Audet), Thérèse Audet (feu Léopold Larochelle), Marie-Luce Audet (Paul Dion), Jean-Hude Audet (Flore Dupond), Pauline Audet (feu Fernand Houle), Simone Audet (Conrad Groleau), Eugène Audet (Réjeanne Dupond), Yolande Audet (feu Réal Roy), Réal Audet (Lorraine Lemay), Agathe Audet (François Carrier), Jacqueline Audet (Laurier Roy), Jean-Baptiste Audet (Rachel Roy), Marie-Rose Audet (Olivier Lapointe), Rose Dion (feu Eugène Groleau), Aurèle Dion (feu Lucien Houle), Rose Ducloux (feu Henri Dion), Rosaire Dion (Solange Breault). Elle était aussi la belle-soeur de feu Marie-Angé Dion (feu Georges-Henri Jacques) ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille souhaite remercier chaleureusement le personnel du Centre de santé de la MRC de Coaticook ainsi que celui de l'Institut de gériatrie de Sherbrooke, pavillon Argyl.

**In Memoriam**

AUDY (Mme Yvonne)  
96 ans, 10 mois, Sherbrooke  
BOISJOLIS (M. René)  
80 ans, Drummondville  
BOISVERT (M. Clément)  
80 ans, Sherbrooke  
BOULE (M. Gaston)  
74 ans, 8 mois, Lac-Mégantic  
BOURGOIN (M. Fernand)  
83 ans, Coaticook  
BRUNELLE (Mme Gilberte)  
84 ans, St-Gérard  
CABANA (M. Gérard)  
83 ans, Sherbrooke  
CARON (M. Wilfrid)  
93 ans, Sherbrooke  
CHAMBERLAND (Mme Myra)  
41 ans, Granby  
CHOUNARD (Mme Irma)  
96 ans, 10 mois, Sherbrooke  
COMPAGNAT (Mme Lumina)  
88 ans, 11 mois, Lac Mégantic  
DION (Mme Émilie)  
75 ans, Coaticook  
DUBE (Mme Béatrice)  
85 ans, Fleurimont  
GALISPEAU (Mme Jo-Ann)  
55 ans, St-Agathe  
GARON (Mme Lucienne)  
86 ans, Lawrenceville  
JETTÉ (M. Henri)  
78 ans, Katevici  
LALIBERTÉ (M. Claude)  
76 ans, St-Élie d'Orford  
LEMAIRE (M. Napoléon)  
89 ans, Drummondville  
LÉTOURNEAU (Mme Thérèse)  
82 ans, Rock-Forest  
LAVERDURE (Mme Anita)  
91 ans, Montréal  
LESSARD (M. Paul-Eugène)  
86 ans, Rock Forest  
LUSSIER (Mme Lauretta)  
75 ans, Valcourt  
PINARD (M. Henri)  
68 ans, Asbestos  
QUIRON (Mme Thérèse)  
70 ans, Sherbrooke  
TURCOTTE-LUINEAU (Mme Irène)  
87 ans, Québec

**Sherbrooke Vie**  
ancien S-EAF  
Une assurance-vie pour l'essentiel  
569-2538



**BOULÉ**  
Gaston

À son domicile, le mardi 27 avril 2004, à l'âge de 74 ans et 8 mois est décédé subitement Monsieur Gaston Boulé, époux de Réjeanne Bolduc, demeurant à Lac-Mégantic. La famille vous accueillera au:

Centre funéraire Coopératif du Granit  
3844 Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)  
Tél.: 819-583-2919 - 1-800-667-2919  
Téléc.: 819-583-3743  
Courriel: [cfrgranit@megantic.net](mailto:cfrgranit@megantic.net)  
Paul-Bruno Turcotte, d.g. et thanatologue  
Membre de la C.T.Q.

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et SAMEDI, jour des funérailles à compter de 11 h jusqu'à 13 h 40. Le service religieux sera célébré le samedi 1er mai 2004 à 14 h en l'église de Sainte-Agnès de Lac-Mégantic et de là au cimetière paroissial de Piopolis.

Outre son épouse, M. Boulé laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Marie-Claude Fortin), Sylvie (Yves Leduc), Daniel (Sonia Cloutier); ses 6 petits-enfants: Mickaël, François, Roxanne, Gabriel, Alexandre, Claudia. Il était le frère de: Jeannette (feu Gérard Raymond), Jean-Louis (Pierrette Nadeau), Thérèse (Armand Audet), Marguerite (Jean-Luc Duquette), Jean-Luc (Marthe Nolet), Fernande (Roger Lacroix), Marie-Jeanne (Paul Richard), Léo (Solange Cloutier), Lucille (Paul-Yvon Lecours), feu André (Marthe Lessard, Benoit Boucher), Gérard (Suzanne Charrier), Denise (Roger Poulin). Il était aussi le beau-frère de: Gaétane (Gilles Leclerc), Renaud (Lisette Bélanger), Paul, Yvette (Siméon Arguin), Roger (Carmen Dostie), Liliane (André Bélanger); ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux ami(e)s.

Un remerciement très sincère aux techniciens ambulanciers, à la Sûreté du Québec ainsi qu'au personnel du Centre Hospitalier de Lac-Mégantic pour les bons soins. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC.

« Quand je serai grand, je serai guéri »

Notre mission :  
augmenter les chances de guérison des enfants atteints de cancer au Québec.

Fondation Charles-Bruneau  
1-877-256-0404

Suite des avis à la page suivante

# Nécrologie



**BOISVERT**  
Clément

Au C.H.U.S., Hôpital Fleurimont, lundi le 26 avril 2004, est décédé Monsieur Clément Boisvert, à l'âge de 80 ans, époux en premières noces de feu Jeannette Guay et en deuxièmes noces de Fabiola Perreault, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Boisvert repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
72, rue Larocque, Bromptonville, Qc.  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: info@coopfuneraire.com  
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 12 h 50. Funérailles, samedi le 1er mai 2004 en l'église Ste-Praxède. Inhumation au cimetière de Manchester, New Hampshire. Outre son épouse, M. Boisvert laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Larry Nolan), Lorraine (Holly Farwell), Estelle, Yvan (Terry Helie), Gislain (Thérèse Gagnon), Bertrand (Robin Merrill), Gilbert (Colette Gagnon); il était aussi le père de feu Jacques (Terry Fontaine). Il laisse aussi ses petits-enfants: Carrie (Steve Johnson), Marshall, Donald, Leslie, Lisa, Érik, Michael, Nicole, Jesse, Jennie, Tiffany, Nicholas et Derick. Il était aussi le grand-père de feu Estelle. Son arrière-petite fille Marisa Johnson; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier les médecins et les infirmières des Résidences Soleil ainsi que tout le personnel du C.H.U.S. pour les bons soins prodigués à M. Boisvert. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS, 3001, 12ième avenue Nord, Fleurimont, Qc, J1H 5N4, seraient grandement appréciés.



**JETTÉ**  
Henri

À Magog, le 26 avril 2004, est décédé Monsieur Henri Jetté, à l'âge de 78 ans, époux de Simone Choquette, demeurant à Katevale. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.  
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)  
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563  
Jacques Lecours, président  
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, en présence des cendres, samedi le 1er mai 2004 à 10 h en l'église Ste-Catherine de Hatley.

Outre son épouse, M. Jetté laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Raymond (Armande Desautel), Thérèse (feu Aurèle Dubois), Armand (Mariette Potvin), Lucille (feu Gérard Labrecque), Marcel (Lise Racicot), Rita (Maurice Landry), Louise (Yvan Brodeur), Berthe (Alain Santerre). Ses beaux-frères et belles-sœurs: Maurice (Anita Cabana), Rita Roy (feu Félicien), Dorie-Ange (Pierre Boulais), Paul-André Bonneau (feu Lucienne); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier sincèrement le personnel de l'hôpital La Providence pour les bons soins prodigués à M. Jetté. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'HÔPITAL DE LA PROVIDENCE DE MAGOG, 50, St-Patrice, Est, Magog, Qc., J1X 3X3 seraient appréciés.



**QUIRION**  
Thérèse  
(née Vallée)

Au C.H.U.S., Hôpital Fleurimont, le 27 avril 2004, est décédée Mme Thérèse Quirion, à l'âge de 70 ans, épouse de feu Léopold Quirion, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI le 30 avril 2004 de 14 h à 16 h et 19 h à 22 h et SAMEDI le 1er mai 2004 de 9 h à 10 h 15. Le service religieux sera célébré, le samedi 1er mai 2004 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption et de là au cimetière St-Michel.

Mme Quirion laisse dans le deuil ses enfants: Serge, Joanne (Laurence), Jeannot, Doreen, David (Fanny), Dany (Carole) et Charles (feu Jocelyne Gagné). Ses 11 petits-enfants. Mme Quirion laisse dans le deuil son ami de cœur Martial ainsi que ses frères et sœurs: Mabel Vallé (Jack Loikrec), Monique Vallée (feu Lucien Morin), Rita Vallée (feu Adrien Hébert), Adélar Vallée (Marie-Claude Lacroix), Colette Vallée (Lornie Vandette), Gérard Vallée (Andrée), Simone Vallée (Jean Rioux), Jeanne d'Arc Vallée (feu Dave Porterfield), Henriette Vallée (Laurent Chabot), Jean-Denis Vallée (Lucille Lacroix), Gemma (feu Ernest Vallée), Lilianne (feu Joseph Vallée), Thérèse (feu Gilles Vallée). Elle était aussi la sœur de feu Sylvio Vallée, feu Doris Vallée et de feu Gisèle Vallée. Elle laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Henriette Quirion (feu Laurent), Hélène Quirion (Fredy), Jean-Rock Quirion (Paula), Julien Quirion (feu Lilianne), Jacques Quirion (Gilberte), Danny (feu Marc-André Quirion). Elle était aussi la belle-sœur de feu Isabelle Quirion. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du C.H.U.S. Fleurimont pour les bons soins prodigués à Mme Vallée Quirion



**LESSARD**  
Paul Eugène  
1917 - 2004

Au C.H.U.S., Hôpital-Dieu, le 28 avril 2004, à l'âge de 86 ans est décédé M. Paul Eugène Lessard, époux de Eva-Reine Giroux, demeurant à Rock-Forest. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et LUNDI de 9 h à 10 h 10. Le service religieux sera célébré, le lundi 3 mai 2004 à 10 h 30 en l'église St-Roch et de là au cimetière St-Roch de Rock-Forest. Outre son épouse, M. Lessard laisse dans le deuil ses enfants: Colombe (Gilles Croteau), Ginette (Jean-Guy Goulet), Réjean (Suzanne Ouellette), Benoît, Line (Gaëtan Gagnon), Paulette (Claude Labonté); ses petits-enfants: Daniel Croteau (Manon Mandeville), Erick Goulet (Véronika Baril), Christian Goulet (Nathalie Fortin), Patrick Lessard, Simon Lessard, Yannick Lessard, David Lessard, Dominic Gagnon (Valérie Lemire), Audric et Olivia Labonté, Mathieu et Philippe Labonté; ses 3 arrière-petits-enfants: Anne-Lucie Croteau, Gabrielle et Guillaume Goulet. Son frère et sa sœur: Gérard Lessard (Rita Tétrault) et Mariette Lessard (feu Léo Dionne). Ses belles-sœurs et beaux-frères: Bernadette Grenier (feu Armand Lessard), Virginia Lachance (feu Ferdinand Lessard), Madeleine Giroux (feu Émile Grenier), Louise Vachon (feu Louisa Giroux), Germain Giroux (Cécile Pilote); ainsi que plusieurs neveux et nièces et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du Sième C du C.H.U.S., Hôpital-Dieu pour les bons soins prodigués à M. Lessard. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR, 2630, rue King Ouest, bureau 150, Sherbrooke, Qc., J1J 2H1 seraient grandement appréciés.



## Voie d'action et de sérénité

Le Centre Alternatif en Santé Naturelle invite les gens à une conférence-atelier sur la méditation Zen: voie d'action et de sérénité avec Swami Shivananda, moine bouddhiste, le vendredi 7 mai, à 19 h 30. Atelier le samedi et le dimanche. Places limitées, on réserve au 566-8311.

## Soirée dansante

Le Club Âge d'Or de Bonsecours tient une soirée dansante le vendredi 7 mai, à 20 h 30, au Rhum Antic. Musique avec Mario Dulude. Prix de présence. Tous sont bienvenus.

## Comptoir familial Valcourt et Région

Le Comptoir familial de Valcourt et Région organise sa grande vente à 1 \$ sur tous les vêtements, sauf les manteaux d'hiver, les 4, 5 et 6 mai, de 13 h à 17 h.

## Rencontre et exposition

Le Club de philatélie de Sherbrooke tiendra sa rencontre régulière, le mercredi 5 mai, à 19 h. On y étudiera les différentes sortes de papier utilisées en philatélie, à 20 h. L'exposition, préparée pour le lancement du timbre de l'Université de Sherbrooke, sera en montre pour le grand public, 520 rue Marquette (Édifice Éva-Sénécal), de 17 h à 20 h. Inf.: Jacques (564-2442).

## Cancer de la prostate

Le groupe de soutien et d'information du cancer de la prostate tiendra une rencontre le mercredi 5 mai, à 19h, au sous-sol de l'église St-Jean-de-Brébeuf, 1811 King ouest, à Sherbrooke. Deux hommes atteints du cancer de la prostate viendront témoigner de leur vécu.

Info: 566-6552, 565-8643.

## Chevaliers de La Patrie

Le 25e anniversaire des Chevaliers de Colomb (Conseil 7455) de La Patrie sera souligné le samedi 22 mai. Le tout débute avec une messe, à 16 h, à l'église St-Pierre de La Patrie avec escorte du 4ième degré. Suivra un souper, à 18 h, à la salle municipale, 18 rue Chartier. Soirée: musique, bar sur place, prix de présence. Une réponse avant le 7 mai serait appréciée. Coût: 20 \$/adulte; 13 \$/enfant de moins de 14 ans. Inf.: Jean-Louis Legendre (657-4372), Fernand Mailhot (888-2894), Normand Gendron (656-2310).

## Demi-heure du conte

Maman ou papa à la maison ou en arrêt de travail qui aime les histoires sont invités par Naissance Renaissance Estrie à venir partager contes et comptines, le vendredi 7 mai, de 10 h à 10 h 45, 1190 rue Bowen Sud, à Sherbrooke. Coût/2 \$. Inscription obligatoire, 569-3119.

## «Alcochoix»

Le CLSC de Drummond offre le programme «Alcochoix» s'adressant aux adultes qui boivent de 15 à 35 consommations standard par semaine, qui s'inquiètent de leurs habitudes de consommation, mais qui n'ont pas encore développé de dépendance physique à l'alcool. Il a pour but de réduire de façon significative et durable la consommation d'alcool. Infos et inscription, 474-2572 (poste 841).

## Vente de garage

Il y aura vente de garage au profit du stage de coopération missionnaire «Projet Pérou 2004» du Centre Missionnaire Mariannahill, le samedi 8 mai, de 8 h à 16 h, au Collège du Mont Sainte-Anne, 2100 chemin de Sainte-Catherine, près de l'Université. Possibilité de louer une table. Inf.: Caroline (562-7847).

## Assemblée Club Quad

Le Club Quad des Frontières Estrie tiendra son assemblée générale annuelle, le samedi 8 mai, à 14 h, au Club Aramis, Chemin du Ruisseau rouge, à Magog. Pour la survie du club, il serait bon d'y participer.



**LAROCHELLE**  
Thérèse  
(Létourneau)

Au C.H.U.S., Hôpital-Dieu, jeudi le 29 avril 2004 est décédée Madame Thérèse Larochelle Létourneau, à l'âge de 82 ans, épouse de feu Louis Létourneau, demeurant à Rock-Forest. Madame Larochelle repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
1011, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Qc.  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: info@coopfuneraire.com  
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: DIMANCHE, 2 mai 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, lundi le 3 mai 2004 à 11 h en la Cathédrale St-Michel. Inhumation au cimetière St-Michel.

Mme Larochelle laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Roger Gaudreau), Carmen, Gérard (Lucie Beaudet), Jean-Guy, Richard et Luc. Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Sa sœur Jacqueline Bertelette (feu Gérard), son frère Jean-Paul Larochelle (Monique); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS, Hôpital-Dieu pour les bons soins prodigués à Mme Larochelle. En guise de sympathie, des dons à l'ASSOCIATION DIABÈTE ESTRIE, 600, rue Woodward, bureau 100, Sherbrooke, Qc. J1J 1W3 seraient grandement appréciés de la famille.



**DUBÉ**  
Béatrice  
(née Charest)

Suite à une longue maladie, au Centre d'accueil SHERMONT de Fleurimont, le 28 avril 2004, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Béatrice Charest Dubé (Charest), épouse de feu Napoléon Dubé. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI le 30 avril 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le SAMEDI le 1er mai 2004 de 9 h à 10 h. Le service religieux sera célébré à l'église St-Jean-Baptiste de Sherbrooke, samedi le 1er mai 2004 à 10 h 15. Elle sera inhumée au cimetière de Cookshire.

Mme Dubé laisse dans le deuil: ses enfants Carmen (Raymond Ponte), Colette (David Perkins), Irène (Jean-Yves Rouleau) et Maurice; ses petits-enfants Jennifer Perkins (Jonathan Moffat), Alex Perkins (Noëmi Lambert), Marie-Violaine Ponte, Martin Rouleau (Marie-Ève Bernard) et Philippe Rouleau; ses arrière-petits-fils Brendan et Colby Moffat; sa sœur Thérèse (feu Rosaire Spooner), ses frères Léonidas (Jeannette Spooner), Jean-Paul (Doris Paul), plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier sincèrement tout le personnel du Centre d'accueil SHERMONT pour son dévouement et sa coopération. Un merci tout particulier au Dre Geneviève Turcotte et au Dre Chantal Doyon pour la qualité de leur support tout au long de la maladie de Mme Dubé. En guise de sympathie des dons à la FONDATION DU CHSLD SHERMONT seraient grandement appréciés.



**COMPAGNAT**  
Lumina  
(Beaulé)

Au Centre de Santé Le Granit, le 29 avril 2004, est décédée Mme Lumina Compagnat, à l'âge de 88 ans et 11 mois, épouse de feu Delphis Compagnat, demeurant à Lac Mégantic. La famille vous accueillera au:

Centre funéraire Coopératif du Granit  
3844 Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)  
Tél.: 819-583-2919 - 1-800-667-2919  
Téléc.: 819-583-3743  
Courriel: cfgranit@megantic.net  
Paul-Bruno Turcotte, d.g. et thanatologue  
Membre de la C.T.Q.

Heures de visite: VENDREDI 30 avril 2004 de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles à compter de 8 h 30 jusqu'à 10 h 10. Funérailles Samedi le 1er mai 2004. Le service religieux sera célébré le samedi, 1er mai 2004 à 10 h 30 en l'église de Sainte-Agnès de Lac Mégantic et de là au cimetière paroissial de Lac-Mégantic.

Mme Compagnat laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Louise Roy), Maurice (Josée Paquette), André (Berthe Dumas), Alain (Sylvie Martel), ses 6 petits-enfants: Vincent, Geneviève, Isabelle, Jean-François, Marie-Claude et Sylvain. Elle était la sœur de feu sr. Eva, feu Louis (feu Émilienne Boulanger), feu Yvonne (feu Raoul Lapointe), Léona (feu Roméo Boulanger, feu Gérard Aumais), feu Albéni (feu Alma Gagnard), feu François (feu Rose-Anna Lapointe, Yvonne Lemieux), Bella (feu Wilfrid Hamel), feu st. Florence, feu Lucien (Florence Tardif). Ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins et cousines et nombreux amis.

Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don AU CARREFOUR DE LA SANTÉ DU GRANIT.



**CABANA**  
Gérard

Au C.H.U.S., Hôpital-Dieu, mardi le 27 avril 2004, est décédé Monsieur Gérard Cabana, à l'âge de 83 ans, époux de Madeleine Breton, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
530, Prospect, Sherbrooke, Qc.  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: info@coopfuneraire.com  
Claude Roy, directeur général

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église 30 minutes avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, vendredi, 30 avril 2004 à 14 h 30 en l'église St-Charles-Garnier.

Outre son épouse, M. Cabana laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Raymond Latendresse), Christiane (Richard Maclure). Il était également le père de feu Robert. Il laisse aussi ses petits-enfants: Josée, Annie et Benoît Labrecque; Sylvain et Caroline Aubé; Annick et Éric Cabana; ses 5 arrière-petits-enfants. Ses frères et sœurs: Henriette (Roger Boudreau), Gertrude (feu Louis Cardinal), Juliette (Ronald Goulet), René (Bernice), Maurice (Aline), Denis; il était aussi le frère de feu Gaston (Laurette), feu Raoul (Madeleine Blais), feu Cécile (Jean-Paul Lamontagne). Il laisse ses beaux-frères et belles-sœurs: Paul Breton (Madeleine), Gisèle Breton (Bill Seymour), Hervé Breton. Il était aussi le beau-frère de feu Angéline Breton (feu Donat Chartier), feu Laurette Breton, feu Émilienne Breton (Henri Forgues), feu Gérard Breton (feu Alice), feu Roland Breton (Noëlla), feu Rita Breton (Arthur Seleen) et feu Gilles Breton.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du CHUS, Hôpital-Dieu pour les bons soins prodigués à M. Cabana. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES SOINS PALLIATIFS DU CHUS, HÔTEL-DIEU, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8 ou à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc., J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.



**AUDY**  
Yvonne  
(née Perreault)

À la Maison Aube-Lumière, le 26 avril 2004 est décédée Mme Yvonne Perreault Audy, à l'âge de 62 ans et 11 mois, épouse de Jean-Paul Audy, demeurant à Sherbrooke. La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 9 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, le vendredi 30 avril 2004 à 10 h en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure.

La Direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Outre son époux, Mme Perrault laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie Audy (Denis Gagnon), Sophie Audy (Patrice Bélière), Stéphane Audy (Annie Chouinard). Ses petits-enfants: Jonhattan, Étienne, Émilie, Charles, Channel, Danik, Karelle. Ses frères et sœurs: René, Claire, Blanche, Alma, Ludger (Laurianne), André (Solange), Paul (Micheline), Ghyslaine (Normand), Aline, Lionel. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Roger Audy (Angèle), Berthe Audy (Gilles), Édith Gosselin; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces et autres parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faites plutôt un don à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E2



**CHOUINARD**  
Irma  
(Caron)

A l'Institut Universitaire de gériatrie, pavillon d'Youville, le vendredi 23 avril 2004, est décédée Madame Irma Caron, à l'âge de 96 ans et 10 mois, épouse de feu Edgar Chouinard, demeurant à Sherbrooke. Madame Caron repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
1011, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Qc.  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: info@coopfuneraire.com  
Claude Roy, directeur général

Heures de visite VENDREDI le 30 avril de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00. Jour des funérailles de 9h00 jusqu'au départ du salon à 10h45. Funérailles samedi le 1er mai 2004 à 11h00 en l'église Ste-Jeanne D'Arc. Inhumation au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Madame Caron laisse dans le deuil ses enfants Marcel (Yolande Caouette), Paul (Angèle Poulin), Cécile (Yvon Laurendeau), Lucille (Laurent Roy), Marie (René Demers), Mariette (Clermont Therrien), Pauline (Ronald Guertin), Julien (Nicole De Celles). Ses 15 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants. Ses frères et sœurs Marie, Charles (Albertine), Cécile, Marguerite, Albert (Lucienne). Neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dr. Fluet ainsi que le personnel du IUGS pavillon Youville, unité 36, pour les bons soins prodigués à madame Caron Chouinard. En guise de sympathie des dons à la SOCIÉTÉ ou la FONDATION de votre choix seraient grandement appréciés de la famille

### Messe 1er Anniversaire

À la douce mémoire de  
**Carole (Adam) Néron**  
décédée le 2 mai 2003

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.

Une messe sera célébrée le dimanche 2 mai 2004 à 9 h 30, en l'église Saint-Thomas-d'Aquin de Compton.

Ton conjoint Claude, ta fille Sara (Stéphane) et ton fils Karl.  
Parents et amis sont invités à y assister.

121800

**JÉRÔME CONNAÏT SA CHIMIO...**

grâce à LA LIGNE INFO-CANCER de la

Le service de soins de soutien est offert par le Centre de soins de soutien de la Société canadienne du cancer.

Montréal (514) 527-2194, extension 1 800 363-0063  
<http://cancer.mtl.serviserv.es.com>